

JVC

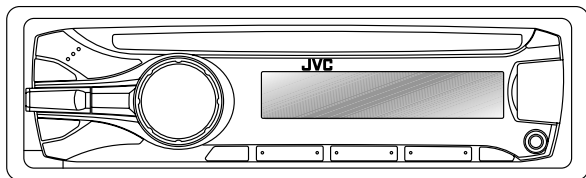
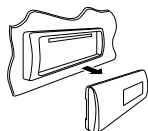
SVENSKA

DANSK

SUOMI

KD-R531/KD-R432/KD-R431

CD RECEIVER / CD-SPELARE MED MOTTAGARE /
RADIO MED CD / CD-VASTAANOTIN



WMA
MP3 *Radio Data System*

Made for



iPod



iPhone

Se sidan 4 för att avbryta demonstrationen i teckenfönstret. /

Se side 4 vedrørende annullering af displaydemonstrationen. /

Näyttöesityksen peruuttamisen ohjeet ovat sivulla 4.

Se separat handbok för installation och anslutning.

Se separat brugsanvisning for installation og tilslutning.

Katso asennus- ja liitäntäohjeet erillisestä ohjekirjasta.

INSTRUCTIONS

BRUKSANVISNING
INSTRUKTIONSBOG
KÄYTTÖOHJE

GET0767-004A
[E]

Tack för att du köpt en JVC produkt.

Var snäll och läs noga alla instruktioner innan du använder den, så att du vet hur den ska skötas och kan få ut mesta möjliga av den.

■ ATT OBSERVERA ANGÅENDE LASERPRODUKTER

1. LASERPRODUKT AV KLASSE 1

2. **VARNING:** Öppna inte det övre skyddet. Det finns inga delar inuti som användaren själv kan utföra service på; låt service utföras av utbildad servicepersonal.

3. **VARNING:** Synlig och/eller osynlig laserstrålning, klass 1M, när denna del är öppnad. Betrakta ej strålen med optiska instrument.

4. REPRODUKTION AV ETIKETT: VARNINGSETIKETT, PLACERAD PÅ APPARATENS UTSIDA.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT, NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここに示す可視 又は不可視の赤外線 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学顕微鏡で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN, DO NOT STARE INTO BEAM FDA 21 CFR (ENG)
--	---	--	--	--	--



Batteri

Produkter

Information för användare gällande bortskaffning av gammal utrustning och batterier

[Gäller endast EU-länder]

Dessa symboler anger att produkter och batterier med denna symbol inte ska kasseras som vanligt hushållsavfall, när de inte ska användas mer.

Om du vill kassera denna produkt och batteri, så ska detta göras i enlighet med den lagstiftning som gäller i landet och kommunen där du bor.

Genom att avyttra denna produkt på rätt sätt, bidrar du till att bevara naturen och förhindrar potentiellt negativa effekter på miljön och den mänskliga hälsan.

Observera!

Märkningen Pb under symbolen för batterier indikerar att detta batteri innehåller bly.

■ Varning:

Stanna bilen före manövrering av bilstereon.

■ Varning:

Ställ in volymen så att det är möjligt att höra ljud utanför bilen. Körning med volymen på för hög nivå kan orsaka en olycka.

Undvik att använda USB-enheten eller iPod/iPhone-spelaren, om det hindrar dig från att köra säkert.

■ Varning angående volyminställning:

Digitala enheter (CD/USB) åstadkommer mycket lite brus i jämförelse med andra källor. Sänk volymen före uppspelning av dessa digitala källor för att undvika att skada högtalarna genom en plötslig ökning av utgångsnivån.

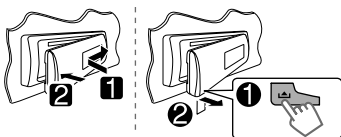
■ Temperaturen inne i bilen:

Om bilen stått parkerad länge i varmt eller kallt väder, vänta tills temperaturen i bilen blivit mer normal innan du kopplar på enheten.

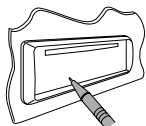
■ Fuktbildning:

I en bil med luftkonditionering kan det bildas kondens på laserlinsen. Vilket kan ge upphov till skivläsningsfel. Ta i så fall ut aktuell skiva och vänta tills fukten har avdunstat.

Fastsättning/lossstagning av kontrollpanelen



Hur apparaten återställs



Dina förinställningar raderas också.

Tvinga ut en skiva



- Var försiktig så att du inte tappar skivan när den matas ut.
- Om detta inte fungerar, försök att återställa din mottagare.

Underhåll

Rengöring av bilstereon

Torka bort smuts på panelen med en torr silikonduk eller en mjuk tygtrasa. Underlåtenhet att iakttä denna försiktighetsåtgärd kan resultera i skador på bilstereon.

Rengöring av anslutningskontakten

Torka bort smuts på anslutningskontakten på bilstereon och panelen. Använd en bomullspinne eller en tygtrasa.

Innehåll

Förberedelse	4
Avbryta demonstrationerna i teckenfönstret	
Ställa klockan	
Grundläggande funktioner	4
Radio	6
CD/USB	8
iPod/iPhone (Endast KD-R531)	9
Externa komponenter	10
Bluetooth®	10
Inställningar för ljusstyrka	11
Inställningar för ljud	11
Menyfunktioner	12
Fjärrkontroll	15
Övrig information	16
Felsökning	18
Specifikationer	19

Hur man läser manualen:

- Denna manual förklarar framförallt funktioner med användning av knapparna på kontrollpanelen.
- < > indikerar teckenfönstren på kontrollpanelen.
- [XX] anger den ursprungliga inställningen för ett menyalternativ.

Förberedelse

Avbryta demonstrationerna i teckenfönstret

Informationen i teckenfönstret är alltid på om du inte stänger av det.

- 1  (Håll) 
- 2  
- 3 Välj <DEMO OFF>.   → 
- 4 Tryck på **MENU** för att stänga.

Ställa klockan

- 1  (Håll) 
- 2 Välj <CLOCK>.   → 
- 3 Välj <CLOCK SET>.  → 
- 4 Ställ in timmarna.   → 
- 5 Ställ in minuterna.   → 
- 6 Välj <24H/12H>.   → 
- 7 Välj <24 HOUR> eller <12 HOUR>.
- 8 Tryck på **MENU** för att stänga.

Grundläggande funktioner

Information i teckenfönstret



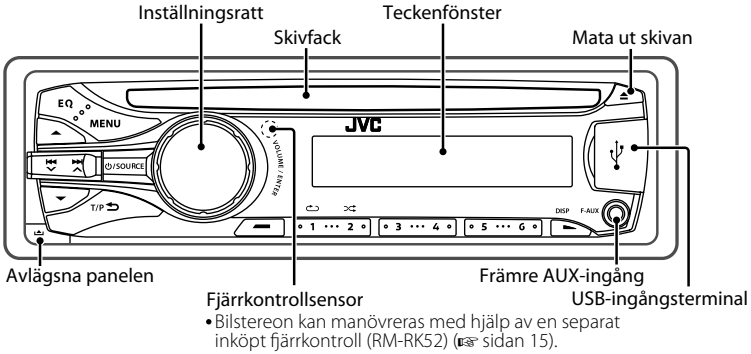
Ändrar informationen i teckenfönstret. (Tryck på)

Aktuell information i teckenfönstret rullas fram. (Håll)

Källa	Teckenfönster
Radio	Non-Radio Data System-station: Frekvens ↔ Klocka FM Radio Data System-station: Stationsnamn (PS) → Frekvens → Programtyp (PTY) → Klocka → (tillbaka till början)
CD/USB	Albumets titel/Artist* → Spårets titel* → Spårnr./Uppspelningsid → Spårnr./Klocka → (tillbaka till början)
iPod/iPhone (HEAD MODE/ IPOD MODE) *1	* "NO NAME" visas för konventionella CD-skivor eller om inget namn har spelats in.
iPod/iPhone (EXT MODE) *1	EXT MODE ↔ Klocka
Externa komponenter (AUX)	F-AUX eller R-AUX ↔ Klocka
Bluetooth-ljud	BT AUDIO ↔ Klocka

*1 Endast för KD-R531.

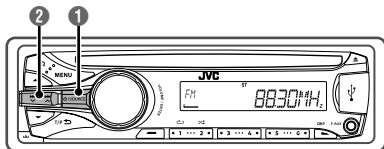
Kontrollpanelen



Vid användning av reglagen på framsidan...

Knapp	Allmän funktion
⏻ /SOURCE	- Sätter igång. - Stänger av. (Håll) - Tryck på knappen ⏻ /SOURCE på kontrollpanelen och vrid kontrollvredet inom 2 sekunder för att välja källa. - Tryck upprepade gånger för att välja källa.
Inställningsratt (vrid)	- Justerar volymen. - Välj alternativ.
Inställningsratt (tryck på)	- Stänger av ljudet eller pausar uppspelningen. - Tryck en gång till på ratten för att koppla ur ljuddämpning eller återuppta uppspelning. - Bekräfta valet.
☀	Menyn <BRIGHTNESS> tas fram direkt. (Endast KD-R432/KD-R431) (se sidan 11)
iPod	Växlar till iPod-källa. (Endast KD-R531)
Sifferknappar (1 - 6)	- Väljer förinställda stationer. - Lagrar aktuell station i vald sifferknapp. (Håll) (se sidan 6)
EQ	Väljer förinställt ljudläge. (se sidan 11)
T/P	- Aktivera/avaktivera beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA). (se sidan 7) - Aktivera sökläget för PTY. (Håll) (se sidan 7) - Återgår till föregående meny. - Lämnar menyn. (Håll)
▲ / ▼	- Välja en förinställd station. (se sidan 6) - Väljer mappen MP3/WMA. (se sidan 8)
⏮ / ⏭	- Stationssökning utförs automatiskt. (se sidan 6) - Stationssökning utförs manuellt. (Håll) - Välja spår. (se sidan 8, 9) - Snabbspola spår framåt eller bakåt. (Håll)

Söka efter radiostation



"ST" visas vid mottagning av en FM-stereosändning med tillräcklig signalstyrka.

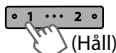
- 1 Välj <FM> eller <AM>.
- 2 Automatisk sökning. (Tryck på) Manuell sökning. (Håll)
"M" blinkar. Tryck sedan upprepade gånger på knappen.

Lagra stationer i minnet

Manuell förinställning

Du kan förinställa upp till 18 stationer för FM och 6 stationer för AM.

Medan du lyssnar på en station...



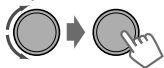
Det förvalda numret blinkar och "MEMORY" visas. Aktuell station lagras i vald sifferknapp (1 - 6).

----- eller -----

- 1 (Håll)

"PRESET MODE" blinkar.

- 2 Väljer förvalsnummer.



Det förvalda numret blinkar och "MEMORY" visas.

Automatisk förinställning (endast FM) SSM (Strong-station Sequential Memory)

Du kan förinställa upp till 18 stationer för FM.

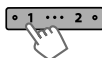
- 1 (Håll)

- 2 ➔ <TUNER>
➔ <SSM>
➔ <SSM 01 - 06>

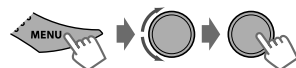
"SSM" blinkar. När alla stationer har sparats kommer "SSM" att sluta blinka.

För att förinställa <SSM 07 - 12>/<SSM 13 - 18>, upprepa steg 1 och 2.

Välja förinställd station



----- eller -----



Man kan även välja en förinställd station med hjälp av ▲ / ▼.

Inställning av radions timer

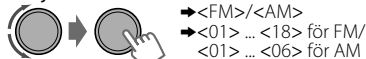
Man kan lyssna på en förinställd station vid en viss tid oavsett källan.

- 1 (Håll)

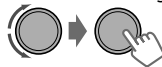
- 2 ➔ <TUNER>
➔ <RADIO TIMER>
➔ <OFF>/<ONCE>/<DAILY>

[OFF]	Avbryter radions timer.
ONCE	Aktiveras en gång.
DAILY	Aktiveras dagligen.

- 3 Välj förinställd station.



- 4 Ställ in aktiveringstid.



- 5 Tryck på MENU för att stänga.

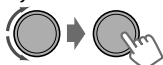
- ☹ tänds när man ställt in radions timer.
- Man kan endast ställa in en timer. Om man ställer in en ny timer åsidosätts den tidigare inställningen.
- Radions timer aktiveras inte om enheten är avstängd eller om <AM> ställs in till <OFF> efter att man valt en AM-station för timern.

Följande funktioner finns endast för FM Radio Data System-stationer.

Söka efter favoritprogram—programtyp (PTY) sökning



2 Välj PTY-kod.



PTY-sökning startar.

Om en station sänder ett program med samma PTY-kod som den du valt ställs den stationen in.



PTY-koder

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musik), ROCK M (musik), EASY M (musik), LIGHT M (musik), CLASSICS, OTHER M (musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musik), OLDIES, FOLK M (musik), DOCUMENT

Aktivera beredskapsmottagning av trafikmeddelanden/nyheter

Beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA) gör att mottagaren tillfälligt växlar över till trafikmeddelanden eller NYHETER från alla källor utom AM.

Beredskapsmottagning trafikmeddelanden



TP-indikatorn	Beredskapsmottagning trafikmeddelanden
Tänds	Enheten växlar temporärt över till Trafikmeddelanden (TA) i förekommande fall.
Blinkar	Inte aktiverad än. Gå till en annan station med Radio Data System-signalen.

- **För att inaktivera**, tryck på T/P  igen.

Beredskapsmottagning av nyheter (NEWS)



Enheten växlar temporärt över till Nyhetsprogram i förekommande fall.

- Om man ändrar volymen när man lyssnar på trafikmeddelanden eller nyheter lagras volyminställningen automatiskt. Denna ljudinställning kommer att användas nästa gång enheten växlar till trafikmeddelanden eller nyheter.

Spåra samma program—nätverksspårning mottagning

När du kör i ett område med dålig FM-mottagning ställs mottagaren automatiskt in på en annan FM Radio Data System-station i samma nätverk. Tanken bakom detta är att denna station eventuellt sänder samma program med en starkare signal.

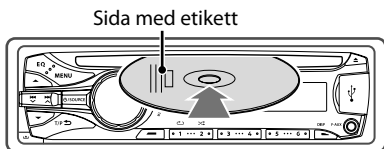


[AF ON]	Växlar till en annan station. Programmet kan skilja sig från det som just då tas emot (AF-indikatorn tänds).
AF-REG ON	Växlar till en annan station som sänder samma program (AF-indikatorn tänds).
OFF	Avbryts.

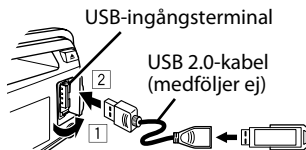
Automatiskt stationsval—programsökning

Om signalen för en förinställd station du valt är svag kommer enheten att söka efter en annan station som eventuellt sänder samma program som det som den förinställda stationen sänder. <P-SEARCH> (sida 14)

Spela upp CD/USB-enhet



Källan växlar till "CD" och uppspelning startar.



Källan växlar till "USB" och uppspelning startar.

- Denna enhet medger uppspelning av MP3/WMA-filer som sparats på en CD-R- eller CD-RW-skiva eller en USB-masslagringsenhet (t.ex. ett USB-minne eller en digital ljudspelare).
- Se till att säkerhetskopiera all viktig information. Vi tar inget ansvar för förluster av data på USB-masslagringsenheter som sker i samband med användning av detta system.
- En utmatad skiva som inte avlägsnas inom 15 sekunder laddas om automatiskt.
- Om skivan inte kan matas ut, se sidan 3.

Välja en mapp/ett spår



Väljer mapp.
(För MP3/WMA)

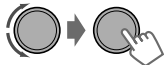


- Välja spår. (Tryck på)
- Snabbspola spår framåt eller bakåt. (Håll)

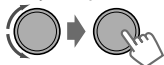
Val av spår/mapp på listan



2 Välj en mapp.
(För MP3/WMA)



3 Välj ett spår.

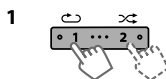


För MP3/WMA

Om skivan innehåller många mappar eller spår kan du göra en snabbsökning efter önskad mapp eller spår genom att snabbt vrida inställningsratten.

Välja spelningslägen

Du kan välja ett av nedanstående uppspelningslägen åt gången.

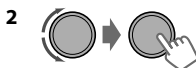


Tryck på **1** för REPEAT.
Tryck på **2** för RANDOM.
Tryck igen för att stänga.

----- eller -----



<REPEAT> ↔ <RANDOM>



REPEAT ↺

RPT OFF	Avbryter repeat-uppspelning.
TRACK RPT	Upprepa aktuellt spår.
FOLDER RPT *	Upprepar aktuell mapp.

RANDOM ↻

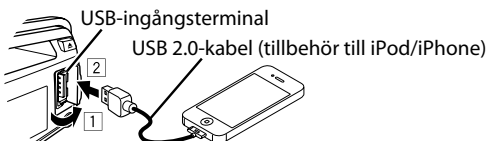
RND OFF	Avbryter random-uppspelning.
FOLDER RND *	Spelar slumpmässigt upp alla spår i aktuell mapp och sedan spårerna i efterföljande mappar.
ALL RND	Slumpmässigt spela upp alla spår.

* För MP3/WMA

iPod/iPhone

Endast KD-R531

Spela upp från en iPod/iPhone



Källan växlar till "USB" → "USB-IPOD" och uppspelning startar.

Val av manövreringsläge

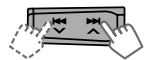


HEAD MODE	Styr iPod-uppspelning via enheten.
IPOD MODE	Styr iPod-uppspelning via din iPod/iPhone.
EXT MODE	Tillåter alla ljudsignaler från iPod/iPhone.

- Du kan även ändra inställningen med hjälp av <IPOD SWITCH> i meny.

Val av spår

Kan endast användas under <HEAD MODE/IPOD MODE>.



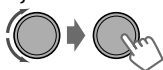
- Väljer spår/kapitel. (Tryck på)
- Snabbspola spår framåt eller bakåt. (Håll)

Välja ett spår från listan

Kan endast användas under <HEAD MODE>.



2 Välj önskad lista.



PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS ↔
PODCASTS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔ (tillbaka till början)

3 Välj önskat spår.



Upprepa denna manövrering tills önskat spår har valts.

- Om den valda menyn innehåller många spår kan du göra en snabbsökning efter önskat spår genom att snabbt vrida inställningsratten.

Välja spelningslägen

Kan endast användas under <HEAD MODE>. Du kan välja ett av nedanstående uppspelningslägen åt gången.

- 1 Tryck på **1** för REPEAT. Tryck på **2** för RANDOM. Tryck igen för att stänga.

----- eller -----



- 2

REPEAT ↺

ONE RPT	Har samma funktion som "Repetera Ett" på iPod-spelaren.
ALL RPT	Har samma funktion som "Repetera Alla" på iPod-spelaren.

RANDOM ↻

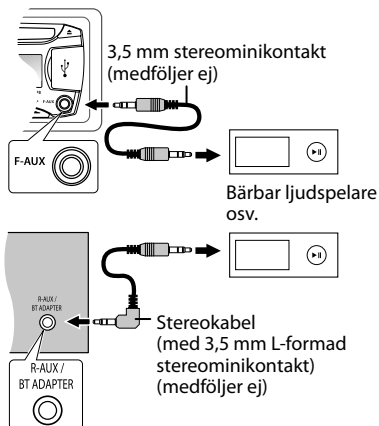
RND OFF	Avbryter random-uppspelning.
SONG RND	Har samma funktion som "Blanda Spår" på iPod-spelaren.
ALBUM RND	Har samma funktion som "Blanda Album" på iPod-spelaren.

- "ALBUM RND" kan inte användas med en del iPod/iPhone.

Externa komponenter

Vi hänvisar också till de anvisningar som följer med externa komponenter angående detaljer.

Spela upp en extern komponent från Främre/Bakre AUX



1 Anslut till F-AUX på kontrollpanelen och/eller R-AUX på den bakre panelen.

2 Ställ in källan efter behov.

1 (Håll)

2 ➔ <SRC SELECT>
➔ <F-AUX>/<R-AUX>
➔ <F-AUX ON> eller <R-AUX ON>

3 Tryck på **MENU** för att stänga.

3 Välj <F-AUX> eller <R-AUX>.



4 Sätt igång den anslutna komponenten och börja spela källan.



För optimal ljudåtergivning rekommenderas användning av en stereominikabel med 3-poliga kontakter. I annat fall kan det hända att ljudet avbryts eller blir ottydligt när man lyssnar via en extern komponent.

Bluetooth®

För Bluetooth-manövrering krävs att Bluetooth-adaptorn KS-BTA100 (köps separat) ansluts till extraingången (R-AUX/BT ADAPTER) på bilstereons baksida.

(Se Installations/anslutningshandbok)

- KS-BTA100 finns inte i en del länder. Vänligen kontakta den återförsäljare du köpte enheten av.
- Funktionerna kan variera beroende på den anslutna Bluetooth-enheten. För mer detaljerad information se även de anvisningar som medföljer enheten.

KS-BTA100



Förberedelse

För mer detaljerad information om hur man registrerar och använder Bluetooth-enheten, se den bruksanvisning som medföljer KS-BTA100.

1 Registrera (para) en Bluetooth-enhet med KS-BTA100.

2 Ändra inställningen <SRC SELECT> på bilstereon.



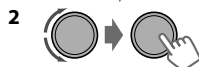
3 Tryck på **MENU** för att stänga.

Inställningar för Ljusstyrka

Man kan även välja den Ljusstyrka man önskar för <BUTTON ZONE>, <DISP ZONE> separat.



- Knappen för Ljusstyrka finns endast tillgänglig för KD-R432/KD-R431.
- För KD-R531, se sidan 12.



BUTTON ZONE	BUTTON 00 till 31
DISP ZONE	DISP 00 till 31

3 Tryck på **MENU** för att stänga.

Inställningar för Ljud

Välja förinställt ljud

Du kan för varje enskild källa välja ett förinställt ljudläge som passar aktuell musikgenre.



----- eller -----



Tryck upprepade gånger.

DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST →
USER → FLAT → NATURAL → (tillbaka till början)

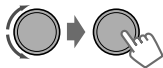
Spara dina egna inställningar

Easy Equalizer

Lågbasnivån och tonklangen för valt ljudläge kan justeras under pågående ljudåtergivning.



2 Justera nivån.



(Ursprungsinställning: **[XX]**)

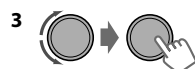
SUB.W*	00 till 08 [08]
BASS LVL**	-06 till +06 [+05]
MID LVL	-06 till +06 [00]
TRE LVL	-06 till +06 [+05]

Justeringarna sparas och <USER> aktiveras.

* Tillgänglig endast då <L/O MODE> är inställd på <SUB.W>. (se sidan 13)

** Tillgänglig endast då <HPF> är inställd på <OFF>. (se sidan 13)

Pro Equalizer



Justerar ljustelement för vald ton.

BASS (Ursprungsinställning: **[XX]**)

Frekvens	60/80/[100]/200 Hz
Nivå	LVL -06 till +06 [+05]
Q	[Q1.0] /Q1.25/Q1.5/Q2.0

MIDDLE

Frekvens	0.5/[1.0]/1.5/2.5 kHz
Nivå	LVL -06 till +06 [00]
Q	Q0.75/Q1.0/ [Q1.25]

TREBLE

Frekvens	10.0/[12.5]/15.0/17.5 kHz
Nivå	LVL -06 till +06 [+05]
Q	[Q FIX]

4 Upprepa åtgärderna i punkt 2 och 3 för att justera andra toner.

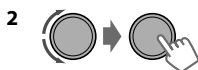
Justeringarna sparas och <USER> aktiveras.

5 Tryck på **MENU** för att stänga.

Menyfunktioner



Om ingen funktion utförs under 60 sekunder avbryts funktionen.



3 Upprepa steg 2 efter behov.

- Tryck på  för att återgå till föregående meny.
- Tryck på **DISP** eller **MENU** för att avsluta menyn.

Menyalternativ		Valbara inställningar (Ursprungsinställning: [XX])
CLOCK	DEMO	För inställningar,  sidan 4.
	CLOCK SET	
	24H/12H	
DIMMER	CLOCK ADJ *1 (Justering av klocka)	[AUTO]: Den interna klockan är synkroniserad med de data för klockan som mottages från FM Radio Data System-stationen. OFF: Avbryts.
	DIMMER SET	Väljer belysning för skärm och knapp som justerades i <BRIGHTNESS>-inställningen. [AUTO]: Växlar mellan Dag och Natt-justeringar när du sätter på/stänger av bilens strålkastare. *2 ON: Väljer Natt-justeringar. OFF: Väljer Dag-justeringar.
	BRIGHTNESS *3	DAY/NIGHT: Inställningar för teckenfönstrets ljusstyrka och knappljus för dag och natt. BUTTON ZONE/DISP ZONE: Ställer in ljusstyrkans nivå 00 — 31 .
DISPLAY	SCROLL *4	[ONCE]: Rullar visad information en gång. AUTO: Upprepar rullningen (5-sekundersintervaller). OFF: Avbryts.
	TAG DISPLAY	[ON]: Visar tagginformationen när du spelar MP3/WMA-spår. OFF: Avbryts.
PRO EQ		För inställningar,  sidan 11.

*1 Aktiveras endast när klockdata tas emot.

*2 En ledningsanslutning för belysningskontroll erfordras. (Se "Installations/anslutningshandbok".) Det kan hända att denna inställning inte fungerar korrekt i vissa fordon (gäller särskilt fordon med en inställningsratt för reglering av ljusstyrka). Ändra i så fall inställningen till något annat än <DIMMER AUTO>.

*3 Ursprungsinställning: DAY (BUTTON ZONE **[25]**, DISP ZONE **[31]**)/NIGHT (BUTTON ZONE **[9]**, DISP ZONE **[12]**)

*4 Vissa tecken och symboler visas inte korrekt (eller raderas) i teckenfönstret.

Menyalternativ		Valbara inställningar (Ursprungsinställning: [XX])
AUDIO	FADER *5*6	R06 — F06 [00] : Ställ in balansen för främre och bakre högtalare.
	BALANCE *6	L06 — R06 [00] : Ställ in balansen för vänster och höger högtalare.
	LOUD (Ljudnivå)	ON : Ökar låga och höga frekvenser för att åstadkomma ett välbalanserat ljud vid låg volym. [OFF] : Avbryts.
	VOL ADJUST (Volumjustering)	-05 — +05 [00] : Förinställ volymnivån för varje källa i relation till FM-volymnivån. Välj före justering den källa vars inställning ska ändras. ("VOL ADJ FIX" visas om "FM" har valts.)
	L/O MODE (Line utmatningsläge)	Välj om REAR/SW-kontakterna används för att ansluta högtalarna eller subwoofern (genom en extern förstärkare). SUB.W : Subwoofer [REAR] : Högtalare
	SUB. W *7 (Subwoofer)	OFF : Avbryts. [ON] : Startar utmatningen för subwoofern.
	SUB.W LPF *8 (Subwoofer lågpasfilter)	LOW 55Hz/MID 85Hz/[HIGH 120Hz] : Ljudsignaler med frekvenser lägre än 55 Hz/85 Hz/120 Hz går vidare till subwoofern.
	SUB.W LEVEL *8 (Subwoofer nivå)	00 — 08 [08] : Justera baselementets utteffektnivå.
	HPF *8 (Högpasfilter)	ON : Högpasfiltret aktiveras. Lågfrekventa signaler uteslås från de främre/bakre högtalarna. [OFF] : Avaktiveras. (Alla signaler skickas till främre/bakre högtalare.)
	BEEP (Keytouch ton)	[ON]/OFF : Knapptryckstonen aktiveras eller avaktiveras.
	TEL MUTING *9 (Tyst läge telefon)	ON : Ljudet dämpas vid användning av en mobiltelefon (ej ansluten via KS-BTA100). [OFF] : Avbryts.
	AMP GAIN *10 (Förstärkning)	LOW POWER : VOLUME 00 — VOLUME 30 (Välj detta alternativ om maximal utteffekt per högtalare är under 50 W för att förhindra att högtalarna skadas.) [HIGH POWER] : VOLUME 00 — VOLUME 50

- *5 Om du använder ett tvåhögtalarssystem, ställ in fadernivån på "00".
- *6 Justeringen kan inte påverka subwoofers utteffekt.
- *7 Visas endast då <L/O MODE> är inställd på <SUB.W>.
- *8 Visas endast då <SUB.W> är inställd på <ON>.
- *9 Denna inställning fungerar inte om <BT ADAPTER> är valt för <R-AUX> under <SRC SELECT>.
- *10 Volymnivån ändras automatiskt till "VOLUME 30" om du ändrar till <LOW POWER> när volymnivån är inställd på högre än "VOLUME 30".

Menyfunktioner

Menyalternativ		Valbara inställningar (Ursprungsinställning: [XX])
TUNER	SSM	För inställningar,  sidan 6. (Visas endast då källan är "FM".)
	AF-REG *11	För inställningar,  sidan 7.
	NEWS-STBY *11 (Nyheter standby)	ON/[OFF]: Beredskapsmottagning av nyheter (NEWS) aktiveras eller avaktiveras. (Visas endast då källan är "FM".) ( sidan 7)
	P-SEARCH *11 (Programsökning)	SEARCH ON/[SEARCH OFF]: Aktiverar programsökning (om <AF-REG> är ställd till <AF ON> eller <AF-REG ON>) eller inaktiverar.
	MONO (Mono läge)	Visas endast då källan är "FM". [MONO OFF]: Aktiverar mottagning av FM stereo. MONO ON: FM-mottagningen förbättras men stereoeffekten försvinner.
	IF BAND (Band mellanfrekvens)	[AUTO]: Ökar tunerns selektivitet för att minska störningsljud mellan närliggande stationer. (Stereoeffekten kan försvinna.) WIDE: Kan påverkas av störningsbrus från närliggande stationer, men ljudkvaliteten försämras inte och stereoeffekten kvarstår.
	RADIO TIMER	För inställningar,  sidan 6.
	IPOD SWITCH (iPod/iPhone-kontroll)	[HEAD MODE]/IPOD MODE/EXT MODE: För inställningar,  sidan 9. (Visas endast då källan är "USB-IPOD".) (Endast KD-R531)
SRC SELECT	AM *12	[ON]/[OFF]: Aktiverar eller inaktiverar "AM" vid val av källa.
	F-AUX *12 (Extraingång på framsidan)	[ON]/[OFF]: Aktiverar eller inaktiverar "F-AUX" vid val av källa.
	R-AUX *12 (Extraingång på baksidan)	ON/OFF: Aktiverar eller inaktiverar "R-AUX" vid val av källa. [BT ADAPTER]: Välj detta när Bluetooth-adaptorn KS-BTA100 ( sidan 10) är ansluten till den bakre extraingången. Källnamnet ändras till "BT AUDIO".

*11 Endast för FM Radio Data System-stationer.

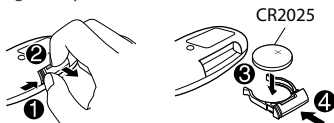
*12 Visas endast när enheten är i en annan källa än den tillhörande "AM/F-AUX/R-AUX/BT AUDIO".

Fjärrkontroll

Man kan fjärrstyra enheten enligt anvisningar i denna manual (via en fjärrkontroll som köps in separat). Vi rekommenderar att du använder fjärrkontroll RM-RK52 till din mottagare.

Byta ut lithium knappbatteriet

- Om fjärrkontrollen fungerar mindre bra är det dags att byta batteriet.



Varning:

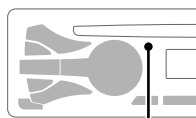
- Felaktigt byte av batteri medför risk för explosion. Byt endast ut batteriet mot ett likadant eller likvärdigt batteri.
- Batterier får inte utsättas för hetta som solljus, brand eller liknande.

Varning:

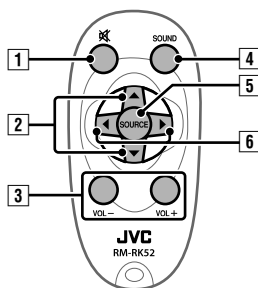
- Använd inget annat batteri än CR2025 eller motsvarande.
- Lämna inte fjärrkontrollen där den kan utsättas för direkt solljus under längre perioder (t.ex. på instrumentbrädan).
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Batteriet får inte laddas om, kortslutas, öppnas eller värmas eller eldas upp.
- Placera inte batteriet så att det kommer i kontakt med andra metallföremål.
- Använd inte pincetter eller liknande verktyg på batteriet.
- Isolera batteriet genom att packa in det i tape när du ska slänga eller förvara det.

Använda fjärrkontrollen

- Rikta fjärrkontrollen rakt mot apparatens fjärrsensor.
- Utsätt INTE fjärrsensorn för starkt ljus (direkt solljus eller artificiell belysning).



Fjärrkontrollsensor



- Stänger av ljudet eller pausar uppspelningen.
Tryck en gång till för att sätta på ljudet igen eller återuppta uppspelningen.
- Välja en förinställd station.
 - Väljer mappen MP3/WMA.
- Justerar volymen.
- Väljer förinställt ljudläge.
- Väljer källan.
 - Stationssökning utförs automatiskt. (Tryck på)
 - Stationssökning utförs manuellt. (Håll)
 - Välja spår.
 - Snabbspola spår framåt eller bakåt. (Håll)

Enheten är utrustad med fjärrkontrollfunktion för ratt. Vi hänvisar också till de anvisningar som följer med fjärradaptorn angående detaljer.

Övrig information

Angående skivor

Bilstereon kan endast spela upp följande CD-skivor:



Denna mottagare kan spela upp multisessionsskivor, men icke-stängda sessioner hoppas över under spelning.

Skivor som inte kan spelas upp

- Skivor som inte är runda.
- Skivor som är färgade på inspelningsytan eller skivor som är smutsiga.
- Inspelningsbara/omskrivningsbara skivor som inte finaliserats. (För detaljer angående finalisering av skivor hänvisas till aktuellt skrivprogram och bruksanvisningen till den skrivbrännare som används.)
- 8 cm CD. Försök att sätta i en sådan skiva med hjälp av en adapter kan orsaka tekniskt fel. Man kan även få problem med utmatningen om skivan sätts i.

Hantering av skivor

- Vidrör inte en skivas inspelningsyta.
- Klistra inte fast tejp e.dyl. på en skiva och använd inte en skiva med tejp på.
- Använd inga tillbehör till en skiva.
- Rengör en skiva genom att torka av den från mitten och ut mot kanten.
- Rengör en skiva med en torr silikonduk eller en mjuk tygrasa. Använd inga lösningsmedel.
- Dra ut en skiva horisontellt, när den ska tas ut ur bilstereon.
- Ta bort eventuella kantskydd från mitthålet och skivans ytterkant innan skivan sätts i.

DualDisc uppspelning

Icke-DVD-sidan av "DualDisc" överensstämmer inte med standarden "Compact Disc Digital Audio". Därför kanske användningen av icke-DVD-sidan av DualDisc på denna produkt inte rekommenderas.

Om ljudfiler

Uppspelningsbara filer

- Filändelser: MP3(.mp3), WMA(.wma)
- Bithastighet:
MP3: 8 kbit/s - 320 kbit/s
WMA: 32 kbit/s - 192 kbit/s

- Samplingsfrekvens:
MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
- Variabel bithastighets- (VBR) filer. (Förfluten tid för VBR-filer kommer inte visas korrekt).

Filer som inte kan spelas upp

- MP3-filer:
 - kodade i MP3i- eller MP3 PRO-format
 - kodade i felaktigt format
 - kodade med Layer 1/2
- WMA-filer:
 - kodade i lossless-, professional- eller voice-format
 - ej baserade på Windows Media® Audio
 - kopieringsskyddade med DRM
- Filer som har data såsom AIFF, ATAC3, o.s.v.

Max antal tecken för filens/mappens namn

Varierar beroende på vilket skivformat som används (inkluderar 4 ändelsetecken—<.mp3> eller <.wma>).

- ISO 9660 nivå 1, nivå 2: 64 tecken
- Romeo: 64 tecken
- Joliet: 32 tecken
- Windows långa filnamn: 64 tecken

Övrigt

- Bilstereon kan visa WMA-taggar och ID3-taggar av version 1,0/1,1/2,2/3,2/4 (för MP3).
- Sökningsfunktionen fungerar, men dess hastighet är inte konstant.

Angående USB-enhet

- När du ansluter med en USB-kabel ska du använda en USB 2.0-kabel.
- Det går inte att ansluta en dator eller en bärbar hårddisk till USB-ingången på bilstereon.
- Anslut endast en USB-enhet i taget till enheten. Använd inte en USB-hubb.
- USB-enheter som utrustats med specialfunktioner som t.ex. datasäkerhetsfunktioner kan inte användas med enheten.
- Använd inte en USB-enhet med 2 eller fler partitioner.
- Enheten kan inte identifiera en USB-enhet med ett annat märkvärde än 5 V och som överstiger 1 A.

- Det kan hända att bilstereon inte lyckas identifiera ett minneskort som sätts i USB-kortläsaren.
- Mottagaren kanske inte kan spela upp filer från en USB-enhet ordentligt när en USB-förlängningssladd används.
- Beroende på formen på USB-enheterna och anslutningsportarna kanske vissa USB-enheter inte ansluts ordentligt eller anslutningen kan vara lös.
- Drift och strömförsörjning fungerar eventuellt inte som avsett för vissa USB-enheter.
- Högsta antalet tecken för:
 - Mappnamn: 63 tecken
 - Filnamn: 63 tecken
 - MP3-tag: 60 tecken
 - WMA-tag: 60 tecken
- Enheten kan känna igen totalt 65 025 filer, 255 mappar (255 filer per mapp, inklusive mapp utan filer som inte stöds) och 8 hierarkier.

Varningar

- Dra inte ur eller anslut USB-enheten upprepade gånger medan "READING" visas på skärmen.
- En elektrostatisk stöt vid anslutning av en USB-enhet kan orsaka onormal uppspelning på enheten. Koppla i så fall loss USB-enheten och återställ sedan bilstereon och USB-enheten.
- Lämna inte USB-enheten i bilen och utsätt den inte för direkt solljus eller höga temperaturer. I annat fall kan enheten deformeras eller skadas.

Om iPod/iPhone

- iPod/iPhone som kan anslutas till denna enhet:
 - iPod touch (4:e generationen)
 - iPod touch (3:e generationen)
 - iPod touch (2:a generationen)
 - iPod touch (1:a generationen)
 - iPod classic
 - iPod med video (5:e generationen)*
 - iPod nano (6:e generationen)
 - iPod nano (5:e generationen)
 - iPod nano (4:e generationen)
 - iPod nano (3:e generationen)
 - iPod nano (2:a generationen)
 - iPod nano (1:a generationen)*
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone
- *<IPOD MODE>/<EXT MODE> kan inte användas.

- Det går inte att bläddra bland videofiler i menyn "Videos" i läget <HEAD MODE>.
- Ordningen på låtarna som visas på urvalsmenyn på enheten kan skilja sig från iPod-spelaren.
- Vid manövrering av en iPod/iPhone-spelare kan det hända att vissa funktioner inte utförs korrekt eller såsom avsetts. Besök följande JVC-webbplats om detta händer.
<<http://www.jvc.jp/english/car/index.html>> (webbsidan finns endast på engelska).

Information om varumärke och licens

- Microsoft och Windows Media är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Felsökning

Problem	Åtgärd/orsak
Allmänt	
Inget ljud, avbrutet ljud eller statistiskt brus.	- Kontrollera sladdar samt antenn- och kabelanslutningar. - Kontrollera skicket på skivan, den anslutna enheten och de spår som spelas in.
"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT"/"WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" visas i teckenfönstret och ingen manövrering kan utföras.	Se till att kontakterna på högtalarens ledningar är korrekt isolerade med tejp innan du återställer enheten. (☞ sidan 3) Om meddelandet inte slocknar, så kontakta en återförsäljare av JVC-bilstereoprodukter eller ett företag som tillhandahåller tillbehör.
Mottagaren fungerar inte alls.	Återställ mottagaren. (☞ sidan 3)
Källan kan inte väljas.	Markera inställningen <SRC SELECT>. (☞ sidan 14)
Rätt tecken visas inte (t.ex. albumnamn).	Denna apparat kan endast visa bokstäver (versaler), siffror och ett begränsat antal symboler.
FM/AM	
SSM automatisk förinställning fungerar inte.	Lagra stationerna manuellt.
CD/USB/iPod/iPhone	
"PLEASE" och "EJECT" visas växelvis på displayen.	Tryck på [▲], och sätt sedan in en skiva korrekt.
"IN DISC" visas i teckenfönstret.	Skivan kan inte matas ut ordentligt. Kontrollera att ingenting blockerar skivfacket.
"READING" fortsätter att blinka i teckenfönstret.	- En längre avläsningstid krävs. Använd inte för många hierarkiska nivåer och mappar. - Ladda om skivan eller koppla in USB-enheten igen.
Spåren/mapparna spelas inte upp i önskad ordning.	Inspelningsordningen avgörs av filnamnet (USB) eller den ordning i vilken filerna spelades in (skiva).
Förfluten speltid är inte korrekt.	Detta händer ibland under uppspelning. Detta orsakas av det sätt som spåren är inspelade på.
"NOT SUPPORT" visas på skärmen och spåret hoppas över.	Kontrollera om spåret är ett spelbart filformat.
"CANNOT PLAY" blinkar i teckenfönstret. - Enheten kan inte upptäcka den anslutna enheten.	- Kontrollera huruvida den anslutna enheten är kompatibel med aktuell enhet. (USB: ☞ sidan 19) (iPod/iPhone: ☞ sidan 17) - Se till att enheten innehåller filer i de format som stöds. (☞ sidan 16) - Koppla in enheten igen.
iPod/iPhone-spelaren slås inte på eller fungerar inte.*	- Kontrollera anslutningen mellan denna enhet och din iPod/iPhone. - Koppla bort och återställ din iPod/iPhone genom en hårdvarureset. För detaljerad information om hur du återställer din iPod/iPhone se den bruksanvisning som medföljde din iPod/iPhone. - Kontrollera om <IPOD SWITCH>-inställningen är korrekt. (☞ sidan 9)

* Endast för KD-R531.

Specifikationer

■ FÖRSTÄRKARE

Maxeffekt	50 W per kanal
Kontinuerlig uteffekt (RMS)	20 W per kanal till 4Ω, 40 Hz till 20 000 Hz vid mindre än 1% total harmonisk distorsion.
Belastningsimpedans	4Ω (4Ω till 8Ω tolerans)
Frekvensrespons	40 Hz till 20 000 Hz
Signal-brusförhållande	70 dB
Line-Out, Subwoofer-Out Nivå/Impedans	2,5 V/20 kΩ belastning (full skala)
Utgångsimpedans	≤ 600Ω

■ RADIO

FM	Frekvensintervall	87,5 MHz till 108,0 MHz
	Användbar känslighet	9,3 dBf (0,8 μV/75Ω)
	50 dB störvståndskänslighet	16,3 dBf (1,8 μV/75Ω)
	Alternativ kanalselektivitet (400 kHz)	65 dB
	Frekvensrespons	40 Hz till 15 000 Hz
	Kanalseparation	40 dB
AM	Frekvensintervall	MW: 531 kHz till 1 611 kHz LW: 153 kHz till 279 kHz
	Känslighet/Selektivitet	MW: 20 μV/40 dB, LW: 50 μV

■ CD-SPELAREN

Signaldetektor	Kontaktlös optisk upptagningslins (halvledarlaser)
Antal kanaler	2 kanaler (stereo)
Frekvensrespons	5 Hz till 20 000 Hz
Signal-brusförhållande	98 dB
Svaj	Under mätgränsen

■ USB-AVSNITT

USB-standard	USB 1.1, USB 2.0
Dataöverföringshastighet (Full Speed)	Max. 12 Mbit/s
Kompatibel enhet	Masslagring
Kompatibelt filsystem	FAT 32/16/12
Spelbart ljudformat	MP3/WMA
Maximal strömtillförsel	Likström 5 V = 1 A

■ ALLMÄNT

Strömförsörjning (Driftsspänning)		Likström 14,4 V (11 V till 16 V tolerans)
Jordningssystem		Negativ jord
Drifttemperatur		0°C till +40°C
Ytermått (bredd x höjd x djup)	Installationsstorlek	ungefär 182 mm x 52 mm x 158 mm
	Panelstorlek	ungefär 188 mm x 59 mm x 14 mm
Vikt		1,2 kg (exkl. tillbehör)

Rätt till ändringar förbehålls.

Tak fordi du købte et JVC produkt.

Vær venlig at læse brugsanvisningen omhyggeligt inden brug for at sikre, at du har en fuld forståelse af og får det bedst mulige udbytte af apparatet.

■ VIGTIGT FOR LASERPRODUKTER

1. KLASSE 1 LASER PRODUKT
2. **ADVARSEL:** Åbn ikke dækslet. Der findes ingen dele inde i apparatet som brugeren kan reparere. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale.
3. **ADVARSEL:** Synlig og/eller usynlig klasse 1M-laserstråling ved åbning. Se ikke direkte ind med optiske instrumenter.
4. REPRODUKTION AF ETIKETTE: ADVARSELSETIKETTE, FINDES UDEN PÅ APPARATET.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここに示す可視 および不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学顕微鏡で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	---	--	---	---	---



Batteri

Produkter

Brugerinformation om bortskaffelse af gammelt udstyr og batterier

[kun EU]

Disse symboler angiver, at produktet og batteriet med dette symbol ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, når det skal smides ud. Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt og batteriet, bedes du gøre det i overensstemmelse med gældende national lovgivning eller andre love og bestemmelser i dit land og kommune. Ved at bortskaffe dette produkt korrekt medvirker du til at bevare naturens ressourcer samt forhindre eventuelle negative påvirkninger af miljøet og folkesundheden.

Bemærk:

Tegnet Pb under symbolet for batterierne angiver, at dette batteri indeholder bly.

■ Advarsel:

Stop bilen, inden du begynder at betjene enheden.

■ Forsigtig:

Reguler lydstyrken, så du kan høre lydene uden for bilen. Hvis lydstyrken er for høj, mens du kører, kan det medføre ulykker.

Undgå at bruge din USB-anordning eller iPod/iPhone, hvis det gør, at din kørsel bliver mere usikker.

■ Advarsel om indstilling af lydstyrke:

Digitale anordninger (CD/USB) frembringer meget lidt støj i sammenligning med andre kilder. Sænk lydstyrken før afspilning af disse digitale kilder for at undgå beskadigelse af højtalerne ved en pludselig forhøjelse af udgangs niveauet.

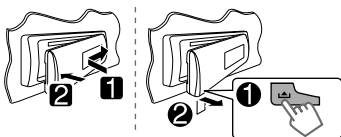
■ Temperaturen inde i bilen:

Hvis du har parkeret bilen i lang tid i varmt eller koldt vejr, bør du vente indtil temperaturen i bilen bliver normal, inden du bruger apparatet.

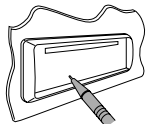
■ Kondens:

Hvis bilen er air-conditioneret, kan der samle sig fugt på laserlinsen. Dette kan medføre fejl i disklæsningen. Tag i dette tilfælde discen ud og vent, til fugten er fordampet.

Sådan påsættes/aftages kontrolpanelet

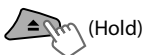


Nulstilling af dit apparat



De forudindstillede justeringer slettes også.

Sådan skubbes en disc ud med magt



- Pas på ikke at tabe discen, når den bliver skubbet ud.
- Hvis det ikke virker, skal du prøve at nulstille receiveren.

Vedligeholdelse

Rengøring af enheden

Tør snarset på panelet af med en tør siliconeklud eller en blød klud. Hvis denne forholdsregel ikke iagttages, kan enheden lide skade.

Rengøring af apparatstikforbindelsen

Tør snarset på enhedens stikforbindelse og panel bort. Brug en vatpind eller en klud.

Indholdsfortegnelse

Klargøring	4
Annullering af displaydemonstrationerne	
Indstilling af uret	
Grundlæggende betjening	4
Radio	6
CD/USB	8
iPod/iPhone (<i>Kun KD-R531</i>)	9
Eksterne komponenter	10
Bluetooth®	10
Lysstyrkejusteringer	11
Lydjusteringer	11
Menufunktioner	12
Fjernbetjeningen	15
Yderligere oplysninger	16
Fejlfinding	18
Tekniske specifikationer	19

Sådan skal denne brugervejledning læses:

- Denne brugervejledning forklarer hovedsageligt de hvordan knappernes funktioner bruges på kontrolpanelet.
- < > angiver kontrolpanelets visninger.
- [XX] indikerer startindstillingens menuelement.

Klargøring

annullering af displaydemonstrationerne

Displaydemonstrationen er altid tændt, medmindre du annullerer den.

- 1  (Hold) 
- 2  
(Standardindstilling)
- 3 Vælg <DEMO OFF>.   → 
- 4 Tryk **MENU** for at afslutte.

Indstilling af uret

- 1  (Hold) 
- 2 Vælg <CLOCK>.   → 
- 3 Vælg <CLOCK SET>.  → 
- 4 Indstil timetallet.   → 
(Standardindstilling)
- 5 Indstil minuttallet.   → 
- 6 Vælg <24H/12H>.   → 
- 7 Vælg <24 HOUR> eller <12 HOUR>.
- 8 Tryk **MENU** for at afslutte.

Grundlæggende betjening

Displayoplysninger



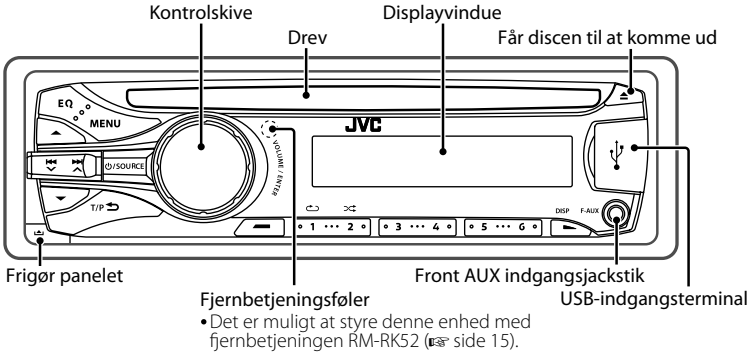
Ændrer displayoplysningerne. (Tryk på)

Ruller de aktuelle displayoplysninger. (Hold)

Source	Display
Radio	Ikke-Radio Data System station: Frekvens ↔ Ur FM Radio Data System station: Stationsnavn (PS) → Frekvens → Programtype (PTY) → Ur → (tilbage til begyndelsen)
CD/USB	Album-titel/Kunster* → Spor-titel* → Spor nr./Spilletid → Spor nr./Ur → (tilbage til begyndelsen) * "NO NAME" vises for almindelige cd'er eller hvis de ikke er optaget.
iPod/iPhone (HEAD MODE/ IPOD MODE) *1	
iPod/iPhone (EXT MODE) *1	EXT MODE ↔ Ur
Eksterne komponenter (AUX)	F-AUX eller R-AUX ↔ Ur
Bluetooth-lyd	BT AUDIO ↔ Ur

*1 Kun for KD-R531.

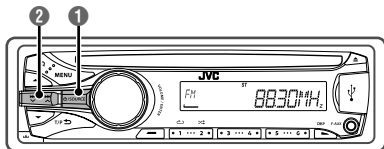
Kontrolpanelet



Når du trykker på eller holder den følgende knap (knapper) inde...

Knap	Almindelig funktion
⏻ /SOURCE	• Tænder. • Slukker. (Hold) • Tryk på ⏻ /SOURCE knappen på kontrolpanelet og drej kontrolskiven indenfor 2 sekunder for at vælge kilden. • Tryk gentagne gange for at vælge kilden.
Kontrolskive (drej)	• Justerer lydstyrken. • Vælger poster.
Kontrolskive (tryk på)	• Dæmper lyden eller afbryder afspilningen. • Tryk på knappen igen for at annullere lydafbrydelsen eller fortsætte afspilningen. • Bekræfter valg.
☀	Indtaster menuen <BRIGHTNESS> direkte. (kun KD-R432/KD-R431) (se side 11)
iPod	Skifter til iPod-kilde. (kun KD-R531)
Nummerknapper (1 - 6)	• Vælger forudindstillede stationer. • Gem den aktuelle station ind i den valgte nummerknap. (Hold) (se side 6)
EQ	Valg af den forudindstillede lydtilstand. (se side 11)
T/P ↺	• Aktiver/deaktiver TA Standby-modtagelse. (se side 7) • Gå ind i PTY-søgning. (Hold) (se side 7) • Vender tilbage til foregående menu. • Går ud af menuen. (Hold)
▲ / ▼	• Vælger en forudindstillet station. (se side 6) • Vælger en MP3/WMA-mappe. (se side 8)
⏮ / ⏭	• Søger automatisk efter en station. (se side 6) • Søger manuelt efter en station. (Hold) • Vælger spor. (se side 8, 9) • Frem- eller tilbagespoling af sporet. (Hold)

Søge efter en station



"ST" lyser ved modtagning af en FM-stereoudsendelse med tilstrækkelig signalstyrke.

Gemme stationer i hukommelsen

Manuel forudindstilling

Du kan forudindstille op til 18 stationer til FM og 4 stationer til AM.

Mens du lytter til en station...



(Hold)

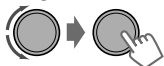
Det forindstillede tal blinker og "MEMORY" kommer frem. Den aktuelle station bliver gemt på den valgte tasterknop (1 - 6).

----- eller -----



"PRESET MODE" blinker.

2 Vælg et forudindstillet tal.



Det forindstillede tal blinker og "MEMORY" kommer frem.

Automatisk forudindstilling (kun FM) SSM (dvs. Strong-station Sequential Memory)

Du kan forudindstille op til 18 FM-stationer.



"SSM" blinker. Når alle stationerne er gemt, holder "SSM" op med at blinke.

For at forudindstille <SSM 07 - 12>/<SSM 13 - 18>, gentag trin 1 og 2.

1 Vælg <FM> eller <AM>.

2 Automatisk søgning. (Tryk på) Manuel søgning. (Hold)

"M" blinker og tryk derefter gentagne gange på knappen.

Valg af forudindstillet station



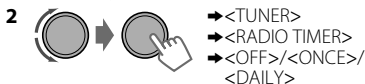
----- eller -----



Du kan også vælge en forudindstillet station ved hjælp af ▲/▼.

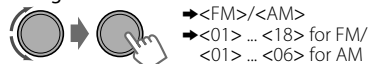
Indstilling af radioens timer

Du kan stille ind på en forudindstillet station på et specifikt tidspunkt, uanset den aktuelle kilde.

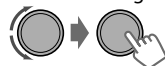


[OFF]	Annullerer radioens timer.
ONCE	Aktiverer en gang.
DAILY	Aktiverer dagligt.

3 Vælger den forudindstillede station.



4 Sæt aktiveringstiden.



5 Tryk MENU for at afslutte.

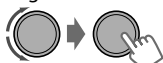
- ⊕ lyser når radioens timer er blevet sat.
- Der kan kun sættes en timer. Indstilling af en ny timer tilsidesætter den foregående indstilling.
- Radio-timeren bliver ikke aktiveret, hvis der slukkes for enheden eller hvis <AM> sættes på <OFF> efter at have valgt en AM-station for timeren.

Følgende funktioner er kun til rådighed til FM Radio Data System-stationer.

Søge efter dine ynglingsprogrammer— Programtype (PTY) søgning



2 Vælg en PTY-kode.



PTY-søgningen starter.

Hvis der er en station, som transmitterer et program på samme PTY-kode, som du har valgt, indstilles den station.



PTY-koder

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musik), ROCK M (musik), EASY M (musik), LIGHT M (musik), CLASSICS, OTHER M (musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musik), OLDIES, FOLK M (musik), DOCUMENT

Aktivering af TA/nyheder Standby-modtagelse

TA Standby-modtagelse lader receiveren skifte midlertidigt til trafikmeldinger (TA) eller NEWS (nyhedsprogram) fra enhver kilde, bortset fra AM.

Standby-modtagelse af trafikmeldinger



TP-indikatoren	Standby-modtagelse af trafikmeldinger
Lyser	Enheden skifter midlertidigt til trafikmelding (TA), hvis den er tilgængelig.
Blinker	Endnu ikke aktiveret. Stil ind på en anden station, som leverer Radio Data System-signaler.

• For at deaktivere, tryk på T/P  igen.

Standby til NEWS (nyheds) modtagelse



Enheden skifter midlertidigt til nyhedsprogrammet, hvis det er tilgængeligt.

- Hvis lydstyrken justeres mens der modtages trafikmeldinger eller nyheder, bliver den justerede lydstyrke automatisk gemt. Dette vil gøre sig gældende næste gang enheden skifter til trafikmeldinger eller nyheder.

Sporing af det samme program— Netværkssporingsmodtagelse

Når du kører i et område, hvor FM-modtagelsen ikke er tilstrækkelig god, stiller receiveren automatisk ind på en anden FM Radio Data System-station på samme netværk, som muligvis sender de samme program med stærkere signaler.



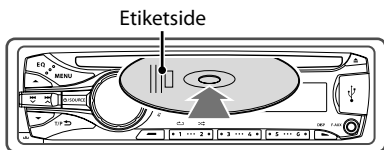
[AF ON]	Skifter til en anden station. Programmet kan afvige i forhold til det der modtages på nuværende (AF-indikatoren lyser).
AF-REG ON	Skifter til en anden station der sender det samme program (AF-indikatoren lyser).
OFF	Annullerer.

Automatisk stationsvalg— Programsøgning

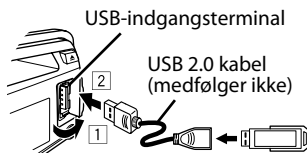
Når signalet fra en forudindstillet station du har valgt er svagt, søger denne enhed efter en anden station, som muligvis sender det samme program, som den oprindelige forudindstillede station sender.

<P-SEARCH> (☞ side 14)

Afspilning af en CD/USB-anordning



Kilden ændres til "CD" og afspilningen starter.



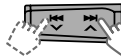
Kilden ændres til "USB" og afspilningen starter.

- Denne enhed kan spille MP3/WMA-filer der er gemt i CD-R, CD-RW, og USB masseopbevaringsenhed (som f.eks. en USB hukommelse og digital lydafspiller).
- Sørg for, at alle vigtige data er sikkerhedskopierede. Vi påtager os intet ansvar for tab af data i en USB-anordningen i masselagerklasse, mens dette system anvendes.
- Hvis disken ikke tages ud indenfor 15 sekunder, bliver den automatisk trukket ind igen.
- Hvis disken ikke kan skubbes ud, tryk på side 3.

Valg af en mappe/et spor



Vælger mappe.
(For MP3/WMA)

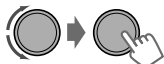


- Vælger spor. (Tryk på)
- Frem- eller tilbagespoling af sporet. (Hold)

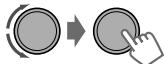
Valg af et spor/en mappe fra listen



2 Vælg en mappe.
(For MP3/WMA)



3 Vælg et spor.



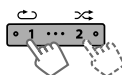
• For MP3/WMA

Hvis disken indeholder mange mapper eller spor, kan du hurtigt søge efter den ønskede mappe eller spore ved at dreje hurtigt på kontrolskiven.

Valg af afspilningstilstande

Du kan vælge en af følgende afspilningsfunktioner ad gangen.

1



Tryk **1** for REPEAT.
Tryk **2** for RANDOM.
Tryk igen for at afslutte.

----- eller -----

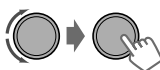


(Hold)



<REPEAT> ↔ <RANDOM>

2



REPEAT ↺

RPT OFF	Annullerer gentag afspilning.
TRACK RPT	Gentag det aktuelle spor.
FOLDER RPT *	Gentag den aktuelle mappe.

RANDOM ↻

RND OFF	Annullerer tilfældig afspilning.
FOLDER RND *	Afspiller tilfældigt alle spor i den aktuelle mappe, og derefter alle spor i de næste mapper.
ALL RND	Afspil tilfældigt alle spor.

* For MP3/WMA

Afspilning af en iPod/iPhone



Kilden ændres til "USB" → "USB-IPOD" og afspilningen starter.

Sådan vælges kontrolltilstanden

iPod MODE ⇌ <HEAD MODE>/<IPOD MODE>/<EXT MODE>

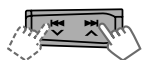


HEAD MODE	Styrer iPod-afspilning via denne enhed.
IPOD MODE	Styrer iPod-afspilning fra iPod/iPhone.
EXT MODE	Giver mulighed for lydsignaler fra iPod/iPhone.

- Du kan også ændre indstillingen ved hjælp af <IPOD SWITCH> i menuen.

Valg af en et spor

Kun relevant <HEAD MODE/IPOD MODE>.



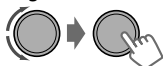
- Vælger spor/kapitel. (Tryk på)
- Frem- eller tilbagespoling af sporet. (Hold)

Sådan vælges et emne fra listen

Kun relevant <HEAD MODE>.

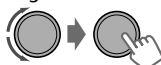


2 Væg den ønskede liste.



PLAYLISTS ⇌ ARTISTS ⇌ ALBUMS ⇌ SONGS ⇌
PODCASTS ⇌ GENRES ⇌ COMPOSERS ⇌ (tilbage
til begyndelsen)

3 Væg det ønskede spor.



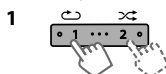
Gentag dette trin, indtil det ønskede spor er valgt.

- Hvis den valgte menu indeholder mange spor, kan du hurtigt søge efter det ønskede spor eller ved at dreje hurtigt på kontrolskiven.

Valg af afspilningstilstande

Kun relevant <HEAD MODE>.

Du kan vælge en af følgende afspilningsfunktioner ad gangen.

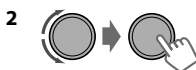


Tryk 1 for REPEAT.
Tryk 2 for RANDOM.
Tryk igen for at afslutte.

----- eller -----



<REPEAT> ⇌ <RANDOM>



REPEAT ↺

ONE RPT	Fungerer på samme måde som "Gentag En" på iPod'en.
ALL RPT	Fungerer på samme måde som "Gentag Alle" på iPod'en.

RANDOM ↻

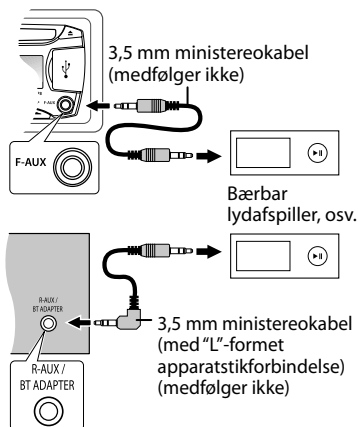
RND OFF	Annulerer tilfældig afspilning.
SONG RND	Fungerer på samme måde som "Bland Sange" på iPod'en.
ALBUM RND	Fungerer på samme måde som "Bland Album" på iPod'en.

- "ALBUM RND" gælder ikke for nogle iPod/iPhone.

Eksterne komponenter

Se de anvisninger, der følger med de eksterne komponenter, for nærmere oplysninger.

Afspilning af et eksternt komponent fra den forreste/bageste AUX



- 1 Kobl til F-AUX på kontrolpanelet og/eller R-AUX på bagpanelet.
- 2 Sæt kilden efter behov.
 - 1 (Hold)
 - 2 ➔ <SRC SELECT>
➔ <F-AUX>/<R-AUX>
➔ <F-AUX ON> eller <R-AUX ON>
 - 3 Tryk **MENU** for at afslutte.
- 3 Vælg <F-AUX> eller <R-AUX>.
- 4 Tænd for den tilsluttede komponent og begynd at afspille kilden.



Det anbefales at anvende et 3-tilslutnings stik hovedstereo-ministik for optimal lydudgang. Ellers kan lyde blive afbrudt eller uklar mens der lyttes til et eksternt komponent.

Bluetooth®

Til betjening af Bluetooth, kræves det, at man tilslutter Bluetooth-adapteren, KS-BTA100 (kan købes separat) til det ekstra indgangsjackstik (R-AUX/BT ADAPTER) bag på denne enhed. (Se Brugsanvisning for installation og tilslutning)

- KS-BTA100 er ikke tilgængelig i nogle lande. Du bedes kontakte din forhandler, når du har købt denne enhed.
- Betjeningen kan afvige, afhængig af den Bluetooth-anordning, der er tilsluttet. For yderligere detaljer, se også de anvisninger, der følger med anordningen.

KS-BTA100



Klargøring

For nærmere detaljer om registrering og anvendelse af Bluetooth-anordningen, se den brugervejledning, der følger med KS-BTA100.

- 1 Registrer (par) en Bluetooth-anordning med KS-BTA100.
- 2 Ændr enhedens <SRC SELECT> indstillinger.



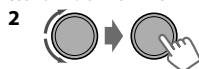
- 3 Tryk **MENU** for at afslutte.

Lysstyrkejusteringer

Du kan separat vælge din foretrukne lysstyrkebrightness for <BUTTON ZONE>, <DISP ZONE>.



- Lysstyrkeknappen er kun tilgængelig for KD-R432/KD-R431.
- For KD-R531, side 12.



BUTTON ZONE	BUTTON 00 til 31
DISP ZONE	DISP 00 til 31

3 Tryk **MENU** for at afslutte.

Lydjusteringer

Valg af forudindstillet lyd

Du kan vælge en forudindstillet indstillet lydfunktion, for hver individuelle kilde, der passer til musikgenren.



----- eller -----



Tryk gentagne gange.

DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST →
USER → FLAT → NATURAL → (tilbage til
begyndelsen)

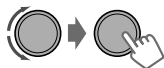
Gemme dine egne justeringer

Easy Equalizer

Mens du lytter, kan du justere subwoofer-niveauet og tone-niveauet for den valgte lydfunktion.



2 Reguler niveauet.



(Initial: **[XX]**)

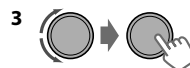
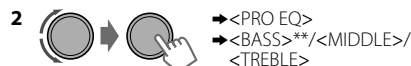
SUB.W*	00 til 08 [08]
BASS LVL**	-06 til +06 [+05]
MID LVL	-06 til +06 [00]
TRE LVL	-06 til +06 [+05]

Justeringerne bliver gemt og <USER> bliver aktiveret.

* Er kun tilgængelig når <L/O MODE> er indstillet til <SUB.W>. side 13)

** Er kun tilgængelig når <HPF> er indstillet til <OFF>. side 13)

Pro Equalizer



Justerer den valgte tones lydelementer.

BASS (Initial: **[XX]**)

Frekvens	60/80/ [100] /200 Hz
Niveau	LVL -06 til +06 [+05]
Q	[Q1.0] /Q1.25/Q1.5/Q2.0

MIDDLE

Frekvens	0.5/ [1.0] /1.5/2.5 kHz
Niveau	LVL -06 til +06 [00]
Q	Q0.75/Q1.0/ [Q1.25]

TREBLE

Frekvens	10.0/ [12.5] /15.0/17.5 kHz
Niveau	LVL -06 til +06 [+05]
Q	[Q FIX]

4 Gentag trin 2 og 3 for at justere de andre toner.

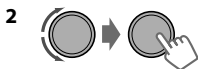
Justeringerne bliver gemt og <USER> bliver aktiveret.

5 Tryk **MENU** for at afslutte.

Menufunktioner



Hvis der ikke udføres nogen funktioner i ca. 60 sekunder, annulleres funktionen.



3 Gentag trin 2 efter behov.

- Tryk på , hvis du vil gå tilbage til den foregående menu.
- Tryk på **DISP** eller **MENU** for at afslutte menuen.

Menuposter		Valgbar indstilling (Initial: [XX])
CLOCK	DEMO	For indstillinger,  side 4.
	CLOCK SET	
	24H/12H	
	CLOCK ADJ *1 (Justering af uret)	[AUTO]: Det indbyggede ur er synkroniseret med de data fra uret der modtages fra FM Radio Data System station. OFF: Annullerer.
DIMMER	DIMMER SET	Vælg det display og knappernes oplysning, som justeres i <BRIGHTNESS> indstillingen. [AUTO]: Skifter mellem dag/nat-indstillinger, når du slukker/tænder bilens forlygter. *2 ON: Vælger nat-indstillingen. OFF: Vælger dag-indstillingen.
	BRIGHTNESS *3	DAY/NIGHT: Lysstyrkeindstillinger for displayet og knappens oplysning for dag og nat. BUTTON ZONE/DISP ZONE: Sætter lysstyrkeniveauerne 00 — 31 .
DISPLAY	SCROLL *4	[ONCE]: Ruller én gang gennem de viste informationer. AUTO: Fortsætter med at bladre (i 5-sekunders intervaller). OFF: Annullerer.
	TAG DISPLAY	[ON]: Viser tag-informationer, mens der afspilles spor i MP3/WMA. OFF: Annullerer.
PRO EQ		For indstillinger,  side 11.

*1 Træder først i kraft, når urets data modtages.

*2 Det er nødvendigt med lyskontrolleret tilslutning. (Se "Brugsanvisning for installation og tilslutning".) Denne indstilling virker måske ikke korrekt i nogle køretøjer (især i dem, der har en kontrolskive til dæmpning). I det tilfælde skal indstillingen ændres til noget andet end <DIMMER AUTO>.

*3 Initial: DAY (BUTTON ZONE [25], DISP ZONE [31])/NIGHT (BUTTON ZONE [9], DISP ZONE [12])

*4 Nogle tegn eller symboler vises ikke korrekt (eller vil være blanke) på displayet.

Menuposter		Valgbar indstilling (Initial: [XX])
AUDIO	FADER *5*6	R06 — F06 [00]: Juster for- og baghøjttalernes udgangsbalance.
	BALANCE *6	L06 — R06 [00]: Juster venstre og højre højttalers udgangsbalance.
	LOUD (Lydstyrke)	ON: Forøger lave og høje frekvenser for at frembringe en velafbalanceret lyd ved lavt lydstyrkeniveau. [OFF]: Annullerer.
	VOL ADJUST (Justering af lydstyrke)	-05 — +05 [00]: Forindstil hver kildes lydstyrkeniveau, sammenlignet med FM lydstyrkeniveauet. Vælg inden justeringen den kilde, du vil justere. ("VOL ADJ FIX" kommer til syne hvis der vælges "FM".)
	L/O MODE (Linje output-tilstand)	Vælg, hvis REAR/SW-terminalerne anvendes til at tilslutte højttalerne eller subwoofer (gennem en ekstern forstærker). SUB.W: Subwoofer [REAR]: Højttalerne
	SUB. W *7 (Subwoofer)	OFF: Annullerer. [ON]: Tænder subwooferens udgang.
	SUB.W LPF *8 (Subwoofer lavpasfilter)	LOW 55Hz/MID 85Hz/[HIGH 120Hz]: Lydsignalerne med frekvenser, som er lavere end 55 Hz/85 Hz/120 Hz sendes til subwooferen.
	SUB.W LEVEL *8 (Subwoofer-niveau)	00 — 08 [08]: Juster subwooferens udgangsniveau.
	HPF *8 (Højpasfilter)	ON: Aktiverer højpasfilteret. Lavfrekvenssignaler afskæres fra front-/baghøjttalerne. [OFF]: Deaktiverer. (Alle signaler sendes til front-/baghøjttalerne.)
	BEEP (Berøringstast-tone)	[ON]/[OFF]: Aktiverer og deaktiverer tastaturtone.
	TEL MUTING *9 (Telefonnedtoning)	ON: Dæmper lyden, mens mobiltelefonen anvendes (ikke tilsluttet gennem KS-BTA100). [OFF]: Annullerer.
	AMP GAIN *10 (Amplifier-forstærkning)	LOW POWER: VOLUME 00 — VOLUME 30 (Vælg dette, hvis hver højttalers maksimale styrke er mindre end 50 W for at forhindre beskadigelse af højttalerne.) [HIGH POWER]: VOLUME 00 — VOLUME 50

- *5 Hvis du bruger et system med to højttalere, skal fadeniveauet indstilles på "00".
- *6 Justeringen påvirker ikke subwooferen.
- *7 Viser kun når <L/O MODE> er indstillet til <SUB.W>.
- *8 Viser kun når <SUB.W> er indstillet til <ON>.
- *9 Denne indstilling fungerer ikke, hvis <BT ADAPTER> er valgt for <R-AUX> i <SRC SELECT>.
- *10 Lydniveauet ændres automatisk til "VOLUME 30", hvis du ændrer til <LOW POWER>, når lydniveauet er indstillet højere end "VOLUME 30".

Menufunktioner

Menuposter		Valgbar indstilling (Initial: [XX])
TUNER	SSM	For indstillinger,  side 6. (Vises kun når kilden er "FM".)
	AF-REG *11	For indstillinger,  side 7.
	NEWS-STBY *11 (Nyheder standby)	ON/[OFF] : Aktiverer eller deaktiverer NEWS Standby-modtagelsen. (Vises kun når kilden er "FM".) ( side 7)
	P-SEARCH *11 (Programsøgning)	SEARCH ON/[SEARCH OFF] : Aktiverer programsøgning (hvis <AF-REG> er indstillet til <AF ON> eller <AF-REG ON>) eller bliver deaktiveret.
	MONO (Monofoni-tilstand)	Vises kun når kilden er "FM". [MONO OFF] : Aktiverer stereo FM-modtagelse. MONO ON : Forbedrer FM-modtagelsen, men stereoeffekten går tabt.
	IF BAND (Mellemliggende frekvensbånd)	[AUTO] : Øger indstillingsselektiviteten for at reducere interferensstøj mellem tilstødende stationer. (Stereovirkningen går måske tabt). WIDE : Udsat for interferensstøj fra nærliggende stationer, men lyd kvaliteten forringes ikke, og stereoeffekten bibeholdes.
	RADIO TIMER	For indstillinger,  side 6.
IPOD SWITCH (iPod/iPhone-kontrol)		[HEAD MODE]/IPOD MODE/EXT MODE : For indstillinger,  side 9. (Vises kun når kilden er "USB-IPOD".) (kun KD-R531)
SRC SELECT	AM *12	[ON]/[OFF] : Aktiverer eller deaktiverer "AM" under kildevalg.
	F-AUX *12 (Front ekstra indgang)	[ON]/[OFF] : Aktiverer eller deaktiverer "F-AUX" under kildevalg.
	R-AUX *12 (Bag ekstra indgang)	ON/OFF : Aktiverer eller deaktiverer "R-AUX" under kildevalg. [BT ADAPTER] : Skal vælges, hvis det bageste, ekstra indgangsjackstik er sat i Bluetooth-adapteren KS-BTA100 ( side 10). Kildens navn bliver ændret til "BT AUDIO".

*11 Kun for FM Radio Data System-stationer.

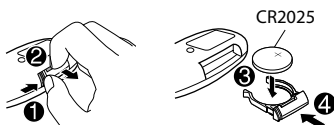
*12 Bliver kun vist når enheden er i en hvilken som helst kilde, bortset fra den tilsvarende kilde "AM/F-AUX/R-AUX/BT AUDIO".

Fjernbetjeningen

Denne enhed kan fjernbetjenes, som beskrevet her (hvis der separat købes en fjernbetjening). Vi anbefaler, at du anvender fjernbetjening RM-RK52 sammen med din receiver.

Udskiftning af lithium coin batteriet

- Hvis fjernbetjeningen ikke fungerer optimalt, skal batteriet udskiftes.



Forsigtig:

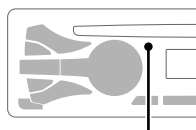
- Fare for eksplosion, hvis batteriet sættes forkert i. Skift kun ud med samme eller tilsvarende type.
- Batteriet må ikke udsættes for kraftig varme såsom solskin, åben ild eller lignende.

Advarsel:

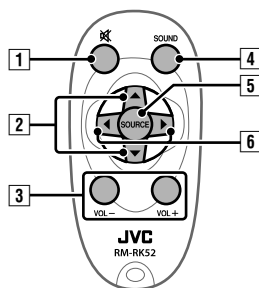
- Installer kun batteri CR2025 eller tilsvarende.
- Efterlad ikke fjernbetjeningen på steder (såsom instrumentbræt), hvor det udsættes for direkte sollys i længere tid.
- Batteriet skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Batteriet må ikke genoplades, skilles ad eller opvarmes eller kasseres ved afbrænding.
- Placer ikke batteriet sammen med andre materialer af metal.
- Prik ikke i batteriet med en pincet eller lignende redskaber.
- Isoler batteriet ved at pakke tape rundt om det når det bortskaffes eller opbevares.

Anvendelse af fjernbetjeningen

- Fjernbetjeningen skal pege direkte mod fjernsensoren på enheden.
- UDSÆT IKKE fjernbetjeningssensoren for stærkt lys (direkte sollys eller kunstig belysning).



Fjernbetjeningsføler



- Dæmper lyden eller afbryder afspilningen. Tryk på knappen igen for at nedtone eller fortsætte afspilningen.
- Vælger en forudindstillet station.
 - Vælger en MP3/WMA-mappe.
- Justerer lydstyrken.
- Valg af den forudindstillede lydtilstand.
- Vælger kilden.
 - Søger automatisk efter stationer. (Tryk på)
 - Søger manuelt efter stationer. (Hold)
 - Vælger spor.
 - Frem- eller tilbagespoling af sporet. (Hold)

Denne enhed er udstyret med en styrehjulsfjernbetjening. Se de anvisninger, der følger med fjernbetjeningsadapteren, for nærmere oplysninger.

Yderligere oplysninger

Om discs

Denne enhed kan kun afspille de følgende cd'er:



Denne receiver kan afspille multi-sessionsdiscs; men ikke lukkede sessioner vil blive sprunget over ved afspilning.

Diske som ikke kan afspilles

- Diske, der ikke er runde.
- Discs med farvet optageflade eller discs, der er finaliserede.
- En optagbar/genskrivelig disk som ikke er blevet færdigbehandlet. (Angående diskens færdigbehandling henvises til diskens software og din disk-optagers brugervejledning).
- 8 cm cd. Forsøg på at isætte og bruge en adapter kan føre til fejlfunktion. Der kan også opstå problemer med at tage disken ud, hvis den indsættes.

Håndtering af diske

- Rør ikke ved discens optageflade.
- Klæb ikke tape etc. på disken og anvend ikke en disc med påklæbet tape.
- Anvend ikke noget tilbehør til disken.
- Rengør disken fra midten ud mod yderkanten.
- Rengør disken med en tør silikoneklud eller en blød klud. Anvend ikke opløsningsmidler.
- Når du tager en disc ud af denne enhed, skal den trækkes ud horisontalt.
- Fjern eventuelle burre fra midterhullet og diskanten, inden du sætter disken i.

Afspilning af DualDisc

Non-DVD-siden af en "DualDisc" overholder ikke standarden for "Compact Disc Digital Audio". Derfor anbefales brug af Non-DVD-siden af en DualDisc på dette produkt ikke.

Om lydfiler

Filer der kan afspilles

- Filtypenavne: MP3(.mp3), WMA(.wma)
- Bithastighed:
MP3: 8 kbps - 320 kbps
WMA: 32 kbps - 192 kbps
- Samplingfrekvens:
MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

- Variabel bithastighed (VBR) filer. (Den forløbne tid for VBR-filer bliver ikke vist korrekt.)

Filer der ikke kan afspilles

- MP3 filer:
 - kodet i MP3i- og MP3 PRO-format
 - kodet i et upassende format
 - kodet med Layer 1/2
- WMA-filer:
 - kodet i lossless, professionelt og stemmeformat
 - ikke baseret på Windows Media® Audio
 - kopibeskyttet med DRM
- Filer som indeholder data, såsom AIFF, ATRAC3, osv.

Filens/mappenavnets maksimalt antal bogstaver

Variere afhængigt af det diskformat der bruges (inkluderer 4 filnavnstegn—<.mp3> eller <.wma>).

- ISO 9660 Niveau 1 og 2: 64 tegn
- Romeo: 64 tegn
- Joliet: 32 tegn
- Windows langt filnavn: 64 tegn

Øvrigt

- Denne enhed kan vise WMA Tag and ID3 Tag Version 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (for MP3).
- Søgefunktionen virker, men søgehastigheden er ikke konstant.

Om USB-anordningen

- Brug et USB 2.0 kabel, når der tilsluttes med et USB-kabel.
- Du kan ikke tilslutte en computer eller en bærbar HDD til enhedens USB-indgangsterminal.
- Tilslut kun en USB-anordning til enheden ad gangen. Benyt ikke en USB-hub.
- USB-enheder, som er udstyret med specialfunktioner som f.eks. databeskyttelse, kan ikke bruges sammen med enheden.
- Undlad at bruge USB-enheder med 2 eller flere partitioner.
- Denne enhed kan ikke genkende en USB-enhed med en anden nominal spænding end 5 V og en mærkestrøm på over 1 A.
- Denne enhed kan muligvis ikke genkende et hukommelseskort, som er sat i USB-kortlæseren.

- Denne enhed kan muligvis ikke afspille filerne på en USB-nøgle ordentligt, når der anvendes forlængerledning til USB'en.
- Afhængigt af USB-nøglerens form og tilslutningsportene, kan nogle USB-anordninger muligvis ikke sættes ordentligt i, eller tilslutningen kan være løs.
- Betjeningen og strømforsyningen virker muligvis ikke efter hensigten med nogle USB-nøgler.
- Maksimalt antal tegn for:
 - Mappenavn: 63 tegn
 - Filnavn: 63 tegn
 - MP3 Tag: 60 tegn
 - WMA Tag: 60 tegn
- Denne enhed kan genkende i alt 65 025 filer, 255 mapper (255 filer pr. mappe inklusive mappe med filer, der ikke understøttes) og 8 hierarkier.

Forsigtig

- Du må ikke trække en USB-anordning ud eller stikke den ind gentagne gange, mens der står "READING" på displayet.
- Elektrisk stød ved tilslutning af en USB-anordning kan medføre unormal afspilning af anordningen. I det tilfælde skal USB-anordningen frakobles, og enheden og USB-anordningen skal nulstilles.
- En USB-anordning må ikke efterlades i en bil, udsættes for direkte sollys, eller høje temperaturer. Hvis dette ikke overholdes, kan de resultere i misdannelser eller beskadigelser af anordningen.

Om iPod/iPhone

- iPod/iPhone, som kan kobles til denne enhed:
 - iPod touch (4. generation)
 - iPod touch (3. generation)
 - iPod touch (2. generation)
 - iPod touch (1. generation)
 - iPod classic
 - iPod med video (5. generation)*
 - iPod nano (6. generation)
 - iPod nano (5. generation)
 - iPod nano (4. generation)
 - iPod nano (3. generation)
 - iPod nano (2. generation)
 - iPod nano (1. generation)*
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone
- *<IPOD MODE>/<EXT MODE> er ikke relevant.

- Det er ikke muligt at gennemse videofiler på menuen "Videos" i <HEAD MODE>.
- Rækkefølgen af de sange, der vises på enhedens valgmenu, kan være anderledes end rækkefølgen på iPod'en.
- Nogle funktioner udføres muligvis ikke korrekt eller som forventet, når en iPod/iPhone betjenes. Besøg i så tilfælde følgende JVC webadresse:
<<http://www.jvc.jp/english/car/index.html>> (webseite findes kun på engelsk).

Varemærke og licensmeddelelse

- Microsoft og Windows Media er indregistrerede varemærker eller varemærker, som tilhører Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Fejlfinding

Symptom	Afhjælpning/Årsager
Generelt	
Ingen lyd, lyden er afbrudt eller statisk støj.	- Kontroller ledningerne, antennen og forbindelserne. - Tjek diskens tilstand, den forbundne anordning og de indspillede spor.
"MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT"/"WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" kommer frem på displayet og det er ikke muligt at udføre nogen betjening.	Sørg for at højtalersedningernes terminaler er isoleret korrekt med tape, inden enheden genindstilles. (☞ side 3) Hvis meddelelsen ikke forsvinder, bedes du rette henvendelse til din JVC-bilforhandler eller en forretning, som forhandler sæt.
Enheden virker slet ikke.	Nulstil enheden. (☞ side 3)
Kilde kan ikke vælges.	Kontroller indstillingen <SRC SELECT>. (☞ side 14)
Der vises ikke korrekte tegn (f.eks. albumnavn).	Enheden kan kun vise bogstaver (store bogstaver), tal og et begrænset antal symboler.
FM/AM	
SSM automatiske forudindstilling virker ikke.	Gem stationer manuelt.
CD/USB/iPod/iPhone	
"PLEASE" og "EJECT" vises skiftevis i displayet.	Tryk [▲], og sæt derefter disc'en korrekt ind.
"IN DISC" vises i displayet.	Discen kan ikke tages korrekt ud. Kontroller, at der ikke er noget, der blokerer sætningssprækken.
"READING" bliver ved at blinke på displayet.	- En længere udlæsningstid er nødvendig. Brug ikke for mange hierarkiplan og mapper. - Indsæt disken igen eller sæt USB-anordningen i igen.
Sporene/mapperne afspilles ikke i den rækkefølge, du har til hensigt.	Afspilningens rækkefølge afgøres af filens navn (USB) eller den rækkefølge filerne blev optaget (disk).
Forløbet afspilningstid er ikke korrekt.	Dette sker af og til under afspilning. Det afhænger af, hvordan sporene er optaget på discen.
"NOT SUPPORT" kommer frem og sporet springes over.	Tjek, om sporet er i et filformat, der kan afspilles.
"CANNOT PLAY" blinker på displayet. - Enheden kan ikke registrere den forbundne anordning.	- Kontroller, om den tilsluttede anordning er kompatibel med denne enhed. (USB: ☞ side 19) (iPod/iPhone: ☞ side 17) - Sørg for at enheden indeholder filer i de understøttede formater. (☞ side 16) - Sæt enheden i igen.
iPod/iPhone'en tænder ikke eller virker ikke.*	- Kontroller forbindelsen mellem denne enhed og din iPod/iPhone. - Tag din iPod/iPhone ud og genindstil med en hård nulstilling. For nærmere detaljer om nulstilling af din iPod/iPhone, se den brugervejledning, der følger med din iPod/iPhone. - Tjek, om indstillingen <IPOD SWITCH> er korrekt. (☞ side 9)

* Kun for KD-R531.

Tekniske specifikationer

AUDIO FORSTÆRKERSEKTION

Maksimum effekt	50 W pr. kanal
Vedvarende effekt (RMS)	20 W pr. kanal til 4Ω, 40 Hz til 20 000 Hz ved mindst 1% total harmonisk forvrængning.
Impedans	4Ω (4Ω til 8Ω tolerance)
Frekvensrespons	40 Hz til 20 000 Hz
Signal/støjforhold	70 dB
Line-Out, Subwoofer-Out-niveau/impedans	2,5 V/20 kΩ belastning (fuld skala)
Output impedans	≤ 600Ω

TUNERSEKTION

FM	Frekvensomåde	87,5 MHz til 108,0 MHz
	Egnet følsomhed	9,3 dBf (0,8 μV/75Ω)
	50 dB støjdempningsfølsomhed	16,3 dBf (1,8 μV/75Ω)
	Alternerende kanalfølsomhed (400 kHz)	65 dB
	Frekvensrespons	40 Hz til 15 000 Hz
	Stereoseparation	40 dB
AM	Frekvensomåde	MW: 531 kHz til 1 611 kHz LW: 153 kHz til 279 kHz
	Følsomhed/Selektivitet	MW: 20 μV/40 dB, LW: 50 μV

CD-AFSPILLERSEKTION

Signaldetektionssystem	Non-kontakt optisk pickup (halvleder laser)
Antal kanaler	2 kanaler (stereo)
Frekvensrespons	5 Hz til 20 000 Hz
Signal/støjforhold	98 dB
Wow og flutter	Under den målbare grænse

USB-SEKTION

USB Standard	USB 1.1, USB 2.0
Dataoverførselshastighed (fuld hastighed)	Maks. 12 Mbps
Kompatibel anordning	Masselagerklasse
Kompatibelt filsystem	FAT 32/16/12
Audioformat, der kan afspilles	MP3/WMA
Maksimal strømforsyning	DC 5 V = 1 A

GENERELT

Strømkrav (Driftsspænding)		DC 14,4 V (11 V til 16 V tolerance)
Jordforbindelse		Negativ jordforbindelse
Arbejdstemperatur		0°C til +40°C
Mål (B x H x D)	Installationsstørrelse	ca. 182 mm x 52 mm x 158 mm
	Panelstørrelse	ca. 188 mm x 59 mm x 14 mm
Vægt		1,2 kg (eksklusive tilbehør)

Kan ændres uden varsel.

Kiitos, että valitsit JVC-tuotteen.

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä, jotta ymmärrät varmasti laitteen toiminnan ja saavutat parhaan mahdollisen käyttönautinnon.

■ TÄRKEÄÄ TIETOA LASERTUOTTEISTA

1. LUOKAN 1 LASERLAITE

2. **VARO:** Älä avaa yläkantta. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Huollata laite valtuutetussa huoltoliikkeessä.

3. **VARO:** Avattaessa olet alttiina näkyvälle ja/tai näkymättömälle luokan 1M lasersäteilylle. Älä tarkastele sitä optisen laitteen läpi.

4. TARRAN TOISTO: VAROITUSTARRA, SJOITETAAN LAITTEEN ULKOPUOLELLE.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 この装置と可能 あるいは不可可能 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学顕微鏡で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	--	---	---	---	---



Akku

Tuotteet

Tietoja vanhojen laitteiden ja akkujen hävittämisestä

[vain Euroopan unioni]

Nämä symbolit tarkoittavat, ettei symbolilla varustettua tuotetta eikä akkua saa laittaa talousjätteisiin, kun sen elinkaari päättyy. Jos haluat hävittää tämän tuotteen ja akun, tee niin kansallisen lainsäädännön tai muiden maassasi ja kunnassasi voimassa olevien määräysten mukaan. Kun hävität tuotteen asianmukaisella tavalla, autat säästämään luonnonvaroja ja estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja.

Huomautus:

Akkusymbolin alapuolella oleva Pb-merkintä tarkoittaa, että akku sisältää lyijyä.

■ Varoitus:

Pysäköi auto ennen laitteen käyttämistä.

■ Varoitus:

Säädä äänenvoimakkuus niin, että voit kuulla auton ulkopuolelta tulevat äänet. Ajaminen äänenvoimakkuuden ollessa liian suuri saattaa aiheuttaa onnettomuuden. Vältä USB-laitteen tai iPodin/iPhonen käyttöä, jos se vaarantaa ajoturvallisuuden.

■ Äänenvoimakkuuden asetusta koskeva varoitus:

Digitaaliset laitteet (CD/USB) tuottavat hyvin vähän kohinaa verrattuna muihin äänilähteisiin. Laske äänenvoimakkuutta ennen näiden digitaalilähteiden toistoa, etteivät kaiuttimet vaurioidu äänenvoimakkuuden noustessa äkillisesti.

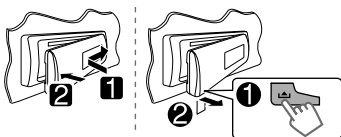
■ Auton sisälämpötila:

Jos olet pysäköinyt auton pitkäksi ajaksi kuumaan tai kylmään sähän, odota, kunnes lämpötila tulee normaaliksi auton sisällä ennen kuin käytät laitetta.

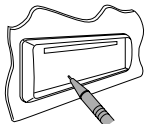
■ Kosteuden tiivistyminen:

Kun auto on ilmastoitu, kosteutta saattaa kertyä laserlinssille. Tämä saattaa aiheuttaa levyn lukuvirheitä. Ota tällöin levy pois ja odota kunnes kosteus haihtuu.

Ohjauspaneelin kiinnitys/ irrotus



Laitteen säätö alkutilaan



Myös esiasetetut säädöt
poistetaan.

Levyn poistaminen käsin



(Pidä)

- Varo pudottamasta levyä, kun se tulee ulos.
- Jos tämä ei toimi, yritä palauttaa vastaanotin alkutilaan.

Kunnossapito

■ Laitteen puhdistaminen

Pyyhi pois lika pinnoilta kuivalla silikonirievulla tai jollakin pehmeällä kankaalla. Jos tätä huomautusta ei noudateta, laite saattaa vahingoittua.

■ Liittimen puhdistaminen

Pyyhi pois lika laitteen liittimestä ja pinnoilta. Käytä pumpulia tai kangasta.

Sisältö

Valmistelu	4
Esittelyn näytön peruuttaminen	
Kellon asetus	
Perustoiminnot	4
Radio	6
CD/USB	8
iPod/iPhone (Vain KD-R531)	9
Ulkoiset laitteet	10
Bluetooth®	10
Kirkkauden säätö	11
Äänen säätö	11
Valikkotoiminnot	12
Kauko-ohjain	15
Lisätietoja	16
Vianetsintä	18
Tekniset tiedot	19

■ Käyttöohjeen lukuohje:

- Tässä käyttöohjeessa selvitetään toiminnot ensisijaisesti ohjauspaneelien painikkeiden avulla käytettynä.
- < > ilmaisee ohjauspaneelin näkymät.
- [XX] ilmaisee valikkokohteen alkuperäisasetuksen.

Valmistelu

Esittelyn näytön peruuttaminen

Näyttöesittely on aina käytössä, ellei peruuta sitä.

- 1  (Pidä) 
- 2  
(Alkuasetus)
- 3 Valitse <DEMO OFF>.   → 
- 4 Paina **MENU** poistuaksesi.

Kellon asetus

- 1  (Pidä) 
- 2 Valitse <CLOCK>.   → 
- 3 Valitse <CLOCK SET>.  → 
- 4 Säädä tunnit.   → 
(Alkuasetus)
- 5 Säädä minuutit.   → 
- 6 Valitse <24H/12H>.   → 
- 7 Valitse <24 HOUR> tai <12 HOUR>.
- 8 Paina **MENU** poistuaksesi.

Perustoiminnot

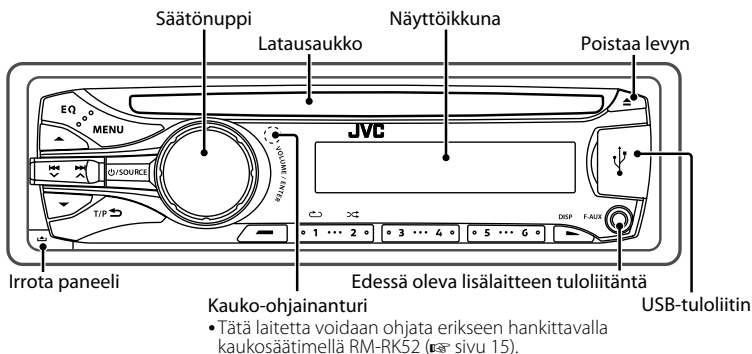
Näytä tiedot

DISP Vaihtaa näyttötiedot. (Paina)
Selaa näytöllä näkyviä tietoja. (Pidä painettuna)

Lähde	Näyttö
Radio	Ei-Radio Data System asema: Taajuus ↔ Kello FM Radio Data System asema: Aseman nimi (PS) → Taajuus → Ohjelmatyyppi (PTY) → Kello → (takaisin alkuun)
CD/USB	Albumin nimi/Artisti* → Kappaleen nimi* → Kappaleenro/Soittoaika → Kappaleenro/Kello → (takaisin alkuun) * "NO NAME" näkyy tavanomaisilla CD-levyillä tai jos sitä ei ole nauhoitettu.
iPod/iPhone (HEAD MODE/ IPOD MODE) *1	
iPod/iPhone (EXT MODE) *1	EXT MODE ↔ Kello
Ulkoiset laitteet (AUX)	F-AUX tai R-AUX ↔ Kello
Bluetooth Audio	BT AUDIO ↔ Kello

*1 Vain KD-R531 varten.

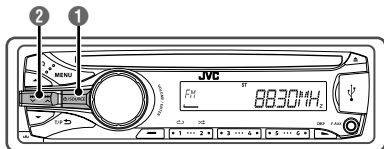
Ohjauspaneeli



Kun painat seuraavia näppäimiä tai pidät niitä painettuina...

Painike	Yleiset toiminnot
POWER/SOURCE	- Kytke virta. - Sammuta. (Pidä) - Paina POWER/SOURCE -painiketta ohjauspaneelistä ja käännä valintasäädintä 2 sekunnin kuluessa valitaksesi lähteen. - Paina toistuvasti valitaksesi lähteen.
Säättönuppi (käännä)	- Säädä äänenvoimakkuuden tasoa. - Valitse kohteet.
Säättönuppi (paina)	- Vaimentaa tai tauottaa äänen toiston aikana. - Vaimennus perutaan tai toistoa jatketaan painamalla painiketta vielä kerran. - Varmista valinta.
BRIGHTNESS	Kytkee suoraan <BRIGHTNESS> -valikkoon. (vain KD-R432/KD-R431) (sivu 11)
iPod	Vaihtaa iPod-lähteeseen. (vain KD-R531)
Numeropainikkeet (1 - 6)	- Valitsee esiasetetut asemat. - Tallentaa nykyisen aseman valittuun numeropainikkeeseen. (Pidä) (sivu 6)
EQ	Valitse esiasetettu äänitila. (sivu 11)
T/P	- TA-valmiustilavastaanoton ottaminen käyttöön/poistaminen käytöstä. (sivu 7) - Siirry PTY-hakutilaan. (Pidä) (sivu 7) - Palaa edelliseen valikkoon. - Poistu valikosta. (Pidä)
▲ / ▼	- Valitsee esiviritetyn aseman. (sivu 6) - Valitse MP3/WMA-kansio. (sivu 8)
◀ / ▶	- Etsii asemia automaattisesti. (sivu 6) - Etsii asemia manuaalisesti. (Pidä painettuna) - Valitsee kappaleen. (sivu 8, 9) - Kappaleen pikakelaus eteen- ja taaksepäin. (Pidä)

Aseman etsiminen



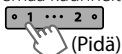
“ST” syttyy, kun otetaan vastaan FM-stereoaseman lähetystä, jolla on riittävän voimakas signaali.

Asemien tallennus muistiin

Manuaalinen esivirtitys

Voit esivirtittää enintään 18 asemaa FM-taajuuksille ja 6 asemaa AM-taajuuksille.

Asemaa kuunneltaessa...



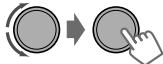
Esivirtitysnúmero vilkkuu ja “MEMORY” tulee näkyviin. Nykyinen asema tallentuu valittuun numeropainikkeeseen (1 - 6).

----- tai -----

1 (Pidä)

“PRESET MODE” vilkkuu.

2 Valitse esivirtitysnúmero.



Esivirtitysnúmero vilkkuu ja “MEMORY” tulee näkyviin.

Manuaalinen esivirtitys (vain FM) SSM (Strong-station Sequential Memory)

Voit esivirtittää korkeintaan 18 asemaa FM-taajuuksialueelle.

1 (Pidä)

2 →<TUNER>
→<SSM>
→<SSM 01 - 06>

“SSM” vilkkuu. Kun kaikki asemat on tallennettu, “SSM” lakkaa vilkkumasta.

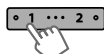
Kun haluat esivirtittää <SSM 07 - 12>/<SSM 13 - 18>, toista vaiheet 1 ja 2.

1 Valitse <FM> tai <AM>.

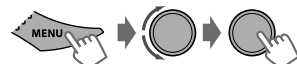
2 Automaattinen haku. (Paina)
Manuaalinen haku. (Pidä)

“M” vilkkuu, paina näppäintä sitten toistuvasti.

Esiviritetyn aseman valitseminen



----- tai -----



Voit valita myös esiviritetyn kanavan painikkeilla ▲/▼.

Radion ajastimen asetus

Voit valita esiviritetyn kanavan nykyisestä lähteestä riippumatta.

1 (Pidä)

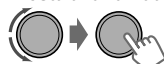
2 →<TUNER>
→<RADIO TIMER>
→<OFF>/<ONCE>/<DAILY>

[OFF]	Peruuttaa radioajastimen.
ONCE	Aktivoi kerran.
DAILY	Aktivoi päivittäin.

3 Valitse esiasetettu asema.

→<FM>/<AM>
→<01> ... <18> FM/
→<01> ... <06> AM

4 Aseta aktiivointiaika.



5 Paina MENU poistuaksesi.

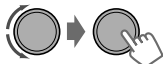
- ☺ syttyy kun radioajastin on asetettu.
- Vain yksi ajastin voidaan asettaa. Uuden ajastimen asetus poistaa entisen asetuksen.
- Radioajastin ei aktivoidu, jos laite suljetaan tai jos <AM> on asetettu tilaan <OFF>, kun ajastimelle on valittu AM-asema.

Seuraavat ominaisuudet ovat käytettävissä vain FM Radio Data System -asemien kohdalla.

Suosikkiohjelmien hakeminen —ohjelmatyyppi (PTY) -haku



2 Valitse PTY-koodi.



PTY-hakutila avautuu.

Jos verkossa on asema, joka lähettää valitsemasi PTY-koodin ohjelmaa, asema viritetty.



PTY-koodit

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musiikki), ROCK M (musiikki), EASY M (musiikki), LIGHT M (musiikki), CLASSICS, OTHER M (musiikki), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musiikki), OLDIES, FOLK M (musiikki), DOCUMENT

TA-/uutisten valmiustilavastaanoton ottaminen käyttöön

Valmiustilavastaanoton ollessa käytössä vastaanotin siirtyy väliaikaisesti liikennetiedotuksia (TA) tai uutisia (NEWS) lähettävän aseman taajuudelle. Valmiustilavastaanotto ei toimi AM-asemia kuunneltaessa.

TA-valmiustilavastaanotto



TP-merkkivalo	TA-valmiustilavastaanotto
Syttyy palamaan	Laite kytkeytyy väliaikaisesti liikennetiedotustilaan (TA), jos se on käytettävissä.
Vilkkuu	Ei ole vielä aktivoitu. Viritä toiselle asemalle, joka lähettää Radio Data System -signaaleja.

• Kun haluat poistaa käytöstä, paina T/P  -painiketta uudelleen.

NEWS-valmiustilavastaanotto



Laite kytkeytyy väliaikaisesti uutisohjelmiin, jos ne ovat käytettävissä.

- Jos äänenvoimakkuutta säädetään liikennetiedotuksen tai uutisten aikana, säädetty äänenvoimakkuus tallentuu automaattisesti muistiin. Sitä käytetään seuraavalla kerralla, kun laite kytkeytyy liikennetiedotuksiin tai uutisiin.

Saman ohjelman hakeminen —verkkojäljen vastaanotto

Ajaessasi alueella, jossa FM-kuuluvuus ei ole hyvä, vastaanotin hakee automaattisesti toisen samaan verkkoon kuuluvan FM Radio Data System -aseman, joka mahdollisesti lähettää samaa ohjelmaa voimakkaammalla signaalilla.



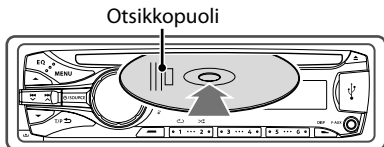
[AF ON]	Vaihtaa toiselle asemalle. Ohjelma voi olla erilainen kuin tällä hetkellä vastaanotettu (AF-merkkivalo syttyy palamaan).
AF-REG ON	Vaihtaa toiselle asemalle, joka lähettää samaa ohjelmaa (AF-merkkivalo syttyy palamaan).
OFF	Peruuttaa.

Automaattinen aseman valinta —Ohjelmahaku

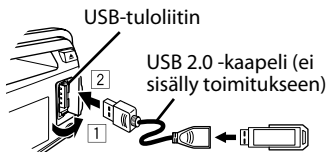
Kun valitsemasi esiviritetyn aseman signaali on heikko, laite hakee toista asemaa, joka lähettää mahdollisesti samaa ohjelmaa kuin alkuperäinen, esiviritetty asema.

<P-SEARCH> (P sivu 14)

CD/USB-laitteen toistaminen



Lähteeksi vaihtuu "CD" ja toisto alkaa.



Lähteeksi vaihtuu "USB" ja toisto alkaa.

- Tämä laite voi toistaa MP3/WMA-tiedostoja, jotka on tallennettu CD-R- tai CD-RW-levylle tai USB-massamuistilaitteelle (esim. USB-muistille tai digitaaliselle audiosoitinille).
- Varmista, että kaikki tärkeät tiedot on varmuuskopioitu. Emme vastaa USB-massamuistilaitteilta kadonneista tiedoista tätä laitetta käyttäessä.
- Jos poistettua levyä ei oteta pois 15 sekunnin aikana, se latautuu automaattisesti uudelleen.
- Jos levyä ei saa poistettua laitteesta, sivu 3.

Kansion/kappaleen valitseminen



Valitse kansio.
(MP3/WMA-tietomuodoille)

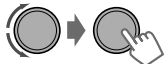


- Valitsee kappaleen. (Paina)
- Kappaleen pikakelaus eteen- ja taaksepäin. (Pidä)

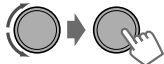
Kappaleen/kansion valinta luettelosta



2 Valitse kansio.
(MP3/WMA-tietomuodoille)



3 Valitse kappale.



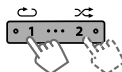
MP3/WMA-tietomuodoille

Jos levy sisältää monta kansiota tai kappaletta, voit etsiä haluttua kansiota tai kappaletta pikahauilla kääntämällä säätönappia nopeasti.

Toistotilojen valitseminen

Voit valita yhden seuraavista toistotiloista kerrallaan.

1

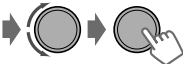


Paina **1** valitaksesi REPEAT.
Paina **2** valitaksesi RANDOM.
Paina uudelleen poistuaksesi.

-----tai-----

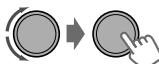


(Pidä)



<REPEAT> ↔ <RANDOM>

2



REPEAT

RPT OFF	P peruuttaa toistuvan toiston.
TRACK RPT	Toistaa nykyisen kappaleen.
FOLDER RPT *	Toistaa nykyisen kansion.

RANDOM

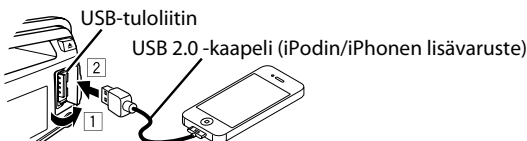
RND OFF	P peruuttaa satunnaistoiston.
FOLDER RND *	Soita ensin nykyisen kansion ja sitten seuraavien kansioiden kaikki kappaleet satunnaisessa järjestyksessä.
ALL RND	Soittaa kaikki kappaleet satunnaisessa järjestyksessä.

* MP3/WMA-tietomuodoille

iPod/iPhone

Vain KD-R531

iPodin/iPhonen toistaminen



Lähteeksi vaihtuu "USB" → "USB-IPOD" ja toisto alkaa.

Hallintatilan valitseminen

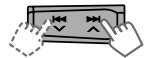


HEAD MODE	Ohjaa iPodin toistoa tämän laitteen kautta.
IPOD MODE	Ohjaa iPodin toistoa iPodin/iPhonen kautta.
EXT MODE	Sallii kaikki iPodista/iPhonesta tulevat äänisignaalit.

- Voit myös muuttaa asetusta valikon <IPOD SWITCH> -kohdassa.

Kappaleen valitseminen

Käytettävissä vain <HEAD MODE/IPOD MODE>-tilassa.



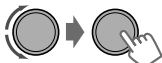
- Valitsee kappaleen/luvun. (Paina)
- Kappaleen pikakelaus eteen- ja taaksepäin. (Pidä)

Kappaleen valitseminen luettelosta

Käytettävissä vain <HEAD MODE> -tilassa.

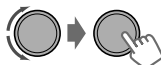


2 Valitse haluamasi luettelo.



PLAYLISTS ⇌ ARTISTS ⇌ ALBUMS ⇌ SONGS ⇌
PODCASTS ⇌ GENRES ⇌ COMPOSERS ⇌ (takaisin alkuun)

3 Valitse haluamasi kappale.



Toista tätä vaihetta, kunnes haluamasi kappale on valittu.

- Jos valittu valikko sisältää useita kappaleita, voit etsiä halutun kappaleen pikahaualla kääntämällä säätönuppia nopeasti.

Toistotilojen valitseminen

Käytettävissä vain <HEAD MODE> -tilassa. Voit valita yhden seuraavista toistotiloista kerrallaan.

- 1
-
- Paina **1** valitaksesi REPEAT.
Paina **2** valitaksesi RANDOM.
Paina uudelleen poistuaksesi.

-----tai-----



- 2
-

REPEAT ↺

ONE RPT	Toimii samalla tavalla kuin iPodin "Toisto Yksi".
ALL RPT	Toimii samalla tavalla kuin iPodin "Toisto Kaikki".

RANDOM ↻

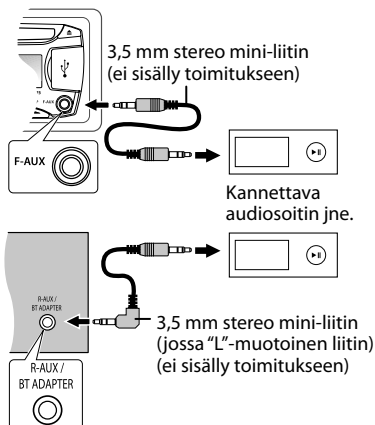
RND OFF	Peruuttaa satunnaistoiston.
SONG RND	Toimii samalla tavalla kuin iPodin "Sekoitus Kappaleet".
ALBUM RND	Toimii samalla tavalla kuin iPodin "Sekoitus Albumit".

- "ALBUM RND" ei ole käytettävissä joissain iPodissa/iPhoneissa.

Ulkoiset laitteet

Katso myös ulkoisten laitteiden mukana toimitettuja käyttöohjeita.

Ulkoisen laitteen toistaminen lisälaitteiden etu/takatuloliittimestä (AUX)



1 Kytke liitانتään F-AUX ohjauspaneelissa ja/tai R-AUX takapaneelissa.

2 Aseta lähde tarpeen mukaisesti.

1 MENU (Pidä)

2 ><SRC SELECT>
><F-AUX>/><R-AUX>
><F-AUX ON> tai ><R-AUX ON>

3 Paina MENU poistuaksesi.

3 Valitse >F-AUX> tai >R-AUX>.



4 Kytke liitetty laite päälle ja aloita äänilähteen toisto.



Suosittellemme 3-napaisen stereominipistokkeen käyttämistä parasta mahdollista äänilähtöä varten. Muuten ääni voi katkeilla tai olla epäselvä ulkoisesta lähteestä kuunneltaessa.

Bluetooth®

Jos halutaan käyttää Bluetooth-toimintoja, Bluetooth-sovitin KS-BTA100 (ostettava erikseen) on liitettävä laitteen takana sijaitsevaan lisälaitteen tuloliittimeen (R-AUX/BT ADAPTER).

(Asennus/Liitäntäohjekirja)

- KS-BTA100 ei ole saatavissa joissain maissa. Ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tämän laitteen.
- Toiminnot voivat vaihdella liitetyn Bluetooth-laitteen mukaan. Katso myös laitteen mukana toimitetut käyttöohjeet.

KS-BTA100



Valmistelu

Saadaksesi lisätietoja Bluetooth-laitteen rekisteröinnistä ja käytöstä, katso KS-BTA100 mukana toimitetut käyttöohjeet.

1 Rekisteröi (yhdistä) Bluetooth-laite KS-BTA100:n kanssa.

2 Muuta tämän laitteen >SRC SELECT> -asetuksia.



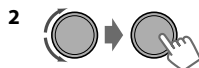
3 Paina MENU poistuaksesi.

Kirkkauden säätö

Voit valita haluamasi kirkkauden <BUTTON ZONE> ja <DISP ZONE> -alueille erikseen.



- Kirkkausnappi on käytössä vain malleille KD-R432/KD-R431.
- Vain KD-R531, sivu 12.



BUTTON ZONE	BUTTON 00 - 31
DISP ZONE	DISP 00 - 31

3 Paina **MENU** poistuaksesi.

Äänen säätö

Esiasetetun äänen valinta

On mahdollista valita kullekin lähteelle esiviritetty äänitila, joka sopii musiikkilajille.



----- tai -----



Paina toistuvasti.

DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST →
USER → FLAT → NATURAL → (takaisin alkuun)

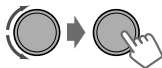
Omien säätöjen tallentaminen

Helppo taajuuskorjain

Kuunneltaessa on mahdollista säätää alibassokaiuttimen äänenvoimakkuus ja valitun äänimuodon äänitaso.



2 Säädä taso.



(Alku: **[XX]**)

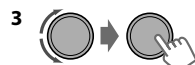
SUB.W*	00 - 08 [08]
BASS LVL**	-06 - +06 [+05]
MID LVL	-06 - +06 [00]
TRE LVL	-06 - +06 [+05]

Säädöt tallennetaan ja <USER> aktivoidaan.

* Käytettävissä vain, kun <L/O MODE> on asetettu <SUB.W>-tilaan. (sivu 13)

** Käytettävissä vain, kun <HPF> on asetettu <OFF>-tilaan. (sivu 13)

Edistynyt taajuuskorjain



Säädä valitun äänen äänielementtejä.

BASS (Alku: **[XX]**)

Taajuus	60/80/[100]/200 Hz
Taso	LVL -06 - +06 [+05]
Q	[Q1.0]/Q1.25/Q1.5/Q2.0

MIDDLE

Taajuus	0.5/[1.0]/1.5/2.5 kHz
Taso	LVL -06 - +06 [00]
Q	Q0.75/Q1.0/[Q1.25]

TREBLE

Taajuus	10.0/[12.5]/15.0/17.5 kHz
Taso	LVL -06 - +06 [+05]
Q	[Q FIX]

4 Toista vaiheet 2 ja 3 säätääksesi muita sävyjä.

Säädöt tallennetaan ja <USER> aktivoidaan.

5 Paina **MENU** poistuaksesi.

Valikkotoiminnot

1 (Pidä)

Jos mitään toimintoa ei suoriteta noin 60 sekuntiin, toiminto peruuntuu.

2

3 Toista tarvittaessa vaihe 2.

- Voit siirtyä takaisin edelliseen valikkoon painamalla .
- Poistu valikosta painamalla **DISP** tai **MENU**.

Valikkokohta		Valittavissa oleva asetus (Alku: [XX])
CLOCK	DEMO	Asetukset:  sivu 4.
	CLOCK SET	
	24H/12H	
	CLOCK ADJ *1 (Kellon säätö)	[AUTO]: sisäänrakennettu kello synkronoidaan FM Radio Data System asemalta saatavan kellotiedon kanssa. OFF: peruuttaa.
DIMMER	DIMMER SET	Valitsee <BRIGHTNESS>-asetuksella määritetyn näytön ja painikkeiden valaistuksen. [AUTO]: vaihtaa päivä- ja yösäätöjen välillä, kun auton ajovalot sammutetaan tai kytketään päälle. *2 ON: valitsee yösäädöt. OFF: valitsee päivä säädöt.
	BRIGHTNESS *3	DAY/NIGHT: kirkkausasetukset näytön ja painikkeiden valaisuun päivällä ja yöllä. BUTTON ZONE/DISP ZONE: aseta kirkkaustasot 00 — 31 .
DISPLAY	SCROLL *4	[ONCE]: vierittää näytettävät tiedot kerran näytössä. AUTO: toistaa selauksen (5 sekunnin välein). OFF: peruuttaa.
	TAG DISPLAY	[ON]: tunnistetiedot näkyvät MP3/WMA-kappaleita toistettaessa. OFF: peruuttaa.
PRO EQ		Asetukset:  sivu 11.

*1 Toimii vain, kun kellonaikatieitoja vastaanotetaan.

*2 Valaistu ohjausjohto vaaditaan. (Katso "Asennus/Liitäntäohjekirja".) Tämä asetus ei kenties toimi oikein joissakin ajoneuvoissa (varsinkin sellaisissa, joissa on säätönuppi himmennystä varten). Muuta tässä tapauksessa muulle asetukselle kuin <DIMMER AUTO>.

*3 Alku: DAY (BUTTON ZONE [25], DISP ZONE [31])/NIGHT (BUTTON ZONE [9], DISP ZONE [12])

*4 Kaikki merkit ja symbolit eivät välttämättä näy (tyhjä kohta) näytöllä.

Valikkokohta		Valittavissa oleva asetus (Alku: [XX])
AUDIO	FADER *5*6	R06 — F06 [00]: säätää etu- ja takakaiuttimien lähtötasapainoa.
	BALANCE *6	L06 — R06 [00]: säätää vasemman ja oikean kaiuttimien lähtötasapainoa.
	LOUD (Voimakkuus)	ON: tehostaa matalia ja korkeita taajuuksia niin, että ääni on tasapainoinen pienelläkin äänenvoimakkuudella. [OFF]: peruuttaa.
	VOL ADJUST (Äänenvoimakkuuden säätö)	-05 — +05 [00]: säädä eri lähteiden äänenvoimakkuuden taso FM:n äänenvoimakkuuden tasoon verrattuna. Valitse ennen säätöä säädettävä lähde. ("VOL ADJ FIX" tulee näkyviin, jos "FM" on valittu.)
	L/O MODE (Linjalähtötila)	Valitse tämä, jos REAR/SW-liittimiä käytetään kaiuttimien tai alibassokaiuttimien kytkemiseen (ulkoisen vahvistimen kautta). SUB.W: alibassokaiutin [REAR]: kaiuttimet
	SUB. W *7 (Alibassokaiutin)	OFF: peruuttaa. [ON]: kytkee päälle alibasson äänilähdön.
	SUB.W LPF *8 (Alibassokaiuttimien alipäästösuodatin)	LOW 55Hz / MID 85Hz / [HIGH 120Hz]: alibassokaiuttimeen lähetetään äänisignaalit, joiden taajuus on alle 55 Hz/85 Hz/120 Hz.
	SUB.W LEVEL *8 (Alibassokaiuttimien äänenvoimakkuus)	00 — 08 [08]: säätää alibassokaiuttimien lähtötasoa.
	HPF *8 (Ylipäästösuodatin)	ON: käynnistää korkeitten ohitus-suodattimen. Matalataajuiset signaalit leikataan etu/takakaiuttimista. [OFF]: lopettaa (Kaikki signaalit lähetetään etu-/takakaiuttimiin.)
	BEEP (Näppäinääni)	[ON]/OFF: ottaa näppäinäänen käyttöön tai pois käytöstä.
	TEL MUTING *9 (Puhelimen mykistys)	ON: vaimentaa äänen käytettäessä matkapuhelinta (ei liitetty KS-BTA100N:n kautta). [OFF]: peruuttaa.
	AMP GAIN *10 (Vahvistimen vahvistus)	LOW POWER: VOLUME 00 — VOLUME 30 (valitse, jos kunkin kaiuttimen suurin teho on alle 50 W, jotta saadaan vältettyä kaiuttimien vahingoittuminen.) [HIGH POWER]: VOLUME 00 — VOLUME 50

- *5 Jos käytät kaksikaiutinjärjestelmää, säädä vaimentimen tasoksi "00".
- *6 Säätö ei vaikuta alibassokaiuttimien lähtöön.
- *7 Tulee näkyviin vain, kun <L/O MODE> on asetettu <SUB.W>-tilaan.
- *8 Tulee näkyviin vain, kun <SUB.W> on asetettu <ON>-tilaan.
- *9 Tämä asetus ei toimi, jos <BT ADAPTER> on valittu asetukseksi <R-AUX> kohdasta <SRC SELECT>.
- *10 Äänenvoimakkuuden taso vaihtuu automaattisesti arvoon "VOLUME 30", jos vaihdat asetukseen <LOW POWER> äänenvoimakkuuden ollessa asetettu suuremmaksi kuin "VOLUME 30".

Valikkotoiminnot

Valikkokohta		Valittavissa oleva asetus (Alku: [XX])
TUNER	SSM	Asetukset: sivu 6. (Tulee näkyviin vain, kun lähde on "FM".)
	AF-REG *11	Asetukset: sivu 7.
	NEWS-STBY *11 (Uutisten valmiustila)	ON/[OFF]: NEWS-valmiustilavastaanoton ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä. (Tulee näkyviin vain, kun lähde on "FM".) (sivu 7)
	P-SEARCH *11 (Ohjelmahaku)	SEARCH ON/[SEARCH OFF]: käynnistää ohjelmahau (jos <AF-REG> on asetettu <AF ON>- tai <AF-REG ON>-tilaan) tai kytkee sen pois.
	MONO (Yksikanavainen tila)	Tulee näkyviin vain, kun lähde on "FM". [MONO OFF]: mahdollistaa stereo-FM-vastaanoton. MONO ON: parantaa FM-vastaanottoa, mutta stereovaikutus häviää.
	IF BAND (Välitaajuuskaista)	[AUTO]: lisää virittimen valintatarkkuutta asemien välisen kohinan vähentämiseksi. (stereovaikutus saattaa hävitä). WIDE: vierekkäisillä taajuuksilla lähettävät asemat voivat aiheuttaa häiriöitä, mutta äänen laatu pysyy hyvänä ja stereovaikutelma säilyy.
SRC SELECT	RADIO TIMER	Asetukset: sivu 6.
	IPOD SWITCH (iPod/iPhone-ohjaus)	[HEAD MODE]/IPOD MODE/EXT MODE: asetukset: sivu 9. (Tulee näkyviin vain, kun lähde on "USB-IPOD".) (Vain KD-R531)
	AM *12	[ON]/[OFF]: ota "AM" käyttöön tai poista se käytöstä lähteen valinnassa.
	F-AUX *12 (Edessä oleva lisälaitteen tuloliitäntä)	[ON]/[OFF]: ota "F-AUX" käyttöön tai poista se käytöstä lähteen valinnassa.
	R-AUX *12 (Takana oleva lisälaitteen tuloliitäntä)	ON/OFF: ota "R-AUX" käyttöön tai poista se käytöstä lähteen valinnassa. [BT ADAPTER]: valitse, jos takana oleva lisälaitteen tuloliitin on liitetty KS-BTA100-Bluetooth-sovittimeen (sivu 10). Lähteen nimeksi muutetaan "BT AUDIO".

*11 Vain FM Radio Data System -asemat.

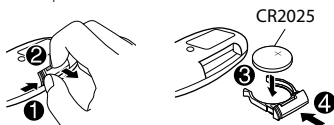
*12 Näkyy vain, jos laitteessa on jokin muu kuin vastaava lähde "AM/F-AUX/R-AUX/BT AUDIO".

Kauko-ohjain

Laitetta voidaan käyttää kaukosäätimellä näiden ohjeiden mukaisesti (lisävarusteena ostettavan kaukosäätimen avulla). Suosittelemme käyttämään tämän vastaanottimen yhteydessä RM-RK52-kauko-ohjainta.

Litium-nappipariston vaihtaminen

- Jos kauko-ohjaimen tehokkuus heikkenee, vaihda paristo.



Varoitus:

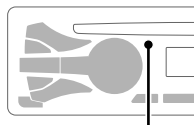
- Räjähdysvaara, jos paristo asetetaan väärin. Vaihda tilalle vain samanlainen tai vastaava paristo.
- Älä säilytä paristoa suorassa auringonpaisteessa tai vie sitä tulenlähteen yms. lähelle.

Varoitus:

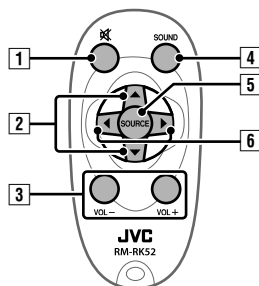
- Varmista, että asennettava paristo on CR2025 tai tätä vastaava.
- Älä jätä kauko-ohjainta pitkäksi aikaa suoraan auringonvaloon (esim. kojelaudalle).
- Älä säilytä paristoa lasten ulottuvilla.
- Älä lataa paristoa uudelleen, älä pura sitä tai aiheuta siihen oikosulkua. Älä kuumenna tai hävitä paristoa polttamalla.
- Älä säilytä paristoa muiden metallien vieressä.
- Älä vahingoita paristoa terävillä esineillä tai muilla työkaluilla.
- Eristä paristo kietomalla se teippiin, kun olet hävittämässä tai varastoimassa sitä.

Kauko-ohjaimen käyttäminen

- Osoita kaukosäätimellä suoraan laitteen kaukoanturiin.
- ÄLÄ altista kauko-ohjausanturia kirkkaalle valolle (suora auringonvalo tai keinotekoinen valaistus).



Kauko-ohjainanturi



- Vaimentaa tai tauottaa äänen toiston aikana. Vaimennus perutaan tai toistoa jatketaan painamalla painiketta vielä kerran.
- Valitsee esiviritetyn aseman.
 - Valitse MP3/WMA-kansio.
- Säädä äänenvoimakkuuden tasoa.
- Valitse esiasetettu äänitila.
- Valitsee ohjelmälähteen.
- Etsii asemia automaattisesti. (Paina)
 - Etsii asemia manuaalisesti. (Pidä painettuna)
 - Valitsee kappaleen.
 - Kappaleen pikakelaus eteen- ja taaksepäin. (Pidä)

Tässä laitteessa on ohjauspyörän kauko-ohjaustoiminto. Katso myös kauko-ohjaimen sovitimen mukana toimitetut käyttöohjeet.

Tietoa levyistä

Tässä laitteessa voidaan toistaa vain seuraavanlaisia CD-levyjä:



Tällä vastaanottimella voi toistaa monen istunnon levyjä. Sulkemattomat istunnot kuitenkin ohitetaan toiston yhteydessä.

Levyt, joita ei voi toistaa

- Levyt, jotka eivät ole pyöreitä.
- Levyt, joiden äänityspinnalla on väriä tai likaa.
- Tallennuskelpoisia/uudelleenkirjoitettavia levyjä, joita ei ole viimeistely. (Katso tiedot levyn viimeistelystä levyn kirjoitusohjelman ja levyn tallentimen käyttöohjeista.)
- 8 cm:n CD. Jos levy yritetään panna paikoilleen sovitinta käyttämällä, laite saattaa mennä epäkuntoon. Jos levy on laitettu sisään, ongelmia voi tulla myös sen poiston kanssa.

Levyjen käsittely

- Älä kosketa levyn tallennuspuoleen.
- Älä kiinnitä teippiä levyille äläkä käytä sellaista levyä, jonka pinnalle on kiinnitetty teippi.
- Älä käytä levyille mitään lisälaitteita.
- Puhdista levyn keskustasta reunoille päin.
- Puhdista levy kuivalla silikonirievulla tai pehmeällä kankaalla. Älä käytä liuotusaineita.
- Kun levyt otetaan pois tästä laitteesta, aseta ne vaakasuoraan.
- Ota pois kehykset keskireiästä ja levyn reunoilta ennen kuin asetat levyn paikalleen.

DualDisc-toisto

”DualDisc”-levyjen CD-puoli ei ole yhteensopiva ”Compact Disc Digital Audio”-standardin kanssa. Tämän takia emme suosittele DualDisc-levyjen CD-puolen käyttöä tässä laitteessa.

Tietoa audiotiedostoista

Toistettavat tiedostot

- Tiedostotarkenteet: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Bittitaajuus:
MP3: 8 kbps – 320 kbps
WMA: 8 kbps – 192 kbps
- Näytteenottotaajuus:
MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz,
22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

- Vaihtelevan bittitaajuuden (VBR) tiedostot.
(VBR-tiedostojen toistoaikaa ei näytetä oikein.)

Toistamiskelvottomat tiedostot

- MP3-tiedostot:
 - koodattu MP3i ja MP3 PRO -muodossa
 - koodattu sopimattomassa muodossa
 - koodattu Layer 1/2 -koodauksella
- WMA-tiedostot:
 - koodattu häviöttömässä, ammattitasoisessa ja äänimuodossa
 - eivät perustu Windows Media® Audioon
 - DRM-kopiointisuojattu
- Tiedostot, joiden tietomuotona on AIFF, ATRAC3 jne.

Tiedon/kansion nimen merkkien enimmäismäärä

Vaihtelee käytetyn levytyypin mukaan (sisältää 4 tarkennusmerkkiä – <.mp3> tai <.wma>).

- ISO 9660 Level 1 ja 2: 64 merkkiä
- Romeo: 64 merkkiä
- Joliet: 32 merkkiä
- Windowsin pitkä tiedostonimi: 64 merkkiä

Muut

- Tämä laite näyttää WMA-tunnisteen ja ID3-tunnisteversion 1,0/1,1/2,2/3,2/4 (MP3).
- Hakutoiminto toimii, mutta haun nopeus ei ole vakio.

Tietoa USB-laitteesta

- Jos liität USB-kaapelin, käytä USB 2.0 -kaapelia.
- Yksikön USB-tuloliitäntään ei voi kytkeä tietokonetta tai kannettavaa HDD-laitetta.
- Yhdistä vastaanottimeen vain yksi USB-laite kerrallaan. Älä käytä USB-keskitintä.
- Vastaanottimen kanssa ei voi käyttää USB-laitteita, jotka on varustettu erityistoiminnoilla, kuten tietosuojatoiminnoilla.
- Älä käytä USB-laitetta, jossa on 2 tai useampia osioita.
- Tämä vastaanotin ei tunnista USB-laitetta, jonka jännite on muu kuin 5 V ja virta enemmän kuin 1 A.
- Tämä laite ei välttämättä tunnista USB-kortinlukijaan asetettua muistikorttia.
- Tämä laite ei välttämättä toista USB-laitteen tiedostoja oikein, kun käytetään USB-jatkojohtoa.
- USB-laitteen muodosta ja liitäntäportista riippuen joitakin USB-laitteita ei ehkä voi liittää oikein tai liitäntä saattaa jäädä löysäksi.

- Joidenkin USB-laitteiden kanssa toiminnot ja virransaanti eivät välttämättä toimi oikein.
- Merkkien enimmäismäärä:
 - Kansion nimet: 63 merkkiä
 - Tiedostonimet: 63 merkkiä
 - MP3 Tag: 60 merkkiä
 - WMA Tag: 60 merkkiä
- Tämä laite tunnistaa yhteensä 65 025 tiedostoa ja 255 kansiota (255 tiedostoa kansiota kohden mukaan luettuna kansio, jonka sisältämiä tiedostoja ei tueta) sekä 8 eri kansiotasoa.

Varoitus

- Älä irrota ja kiinnitä USB-laitetta toistuvasti, kun "READING" näkyy näytössä.
- Elektrostaattinen sähköisku USB-laitteen kytkemisen yhteydessä saattaa aiheuttaa epänormaalia toistoa. Irrota tällöin USB-laite ja nollaa sitten tämä laite ja USB-laite.
- Älä jätä USB-laitetta autoon äläkä altista sitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille. Muutoin laitteen rakenne voi vääntyä tai se voi vaurioitua.

Tietoja iPodista/iPhonesta

- iPod/iPhone-laitteet, jotka voidaan liittää tähän laitteeseen:
 - iPod touch (4. sukupolvi)
 - iPod touch (3. sukupolvi)
 - iPod touch (2. sukupolvi)
 - iPod touch (1. sukupolvi)
 - iPod classic
 - iPod videolla (5. sukupolvi)*
 - iPod nano (6. sukupolvi)
 - iPod nano (5. sukupolvi)
 - iPod nano (4. sukupolvi)
 - iPod nano (3. sukupolvi)
 - iPod nano (2. sukupolvi)
 - iPod nano (1. sukupolvi)*
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone
- *<IPOD MODE>/<EXT MODE> ei ole käytettävissä.
- "Videos"-valikon videotiedostoja ei voi selata <HEAD MODE> -tilassa.
- Laitteen valintavalikossa näkyvä kappalejärjestys saattaa poiketa iPodin järjestyksestä.

- Kun iPodia/iPhonea käytetään, tietyt toiminnot eivät ehkä toimi oikein tai aiotulla tavalla. Katso tässä tapauksessa JVC:n verkkosivuja: <<http://www.jvc.jp/english/car/index.html>> (vain englanninkielinen sivusto).

Tavaramerkki- ja lisenssihuomautus

- Microsoft ja Windows Media ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Vianetsintä

Ongelma	Korjaus/syy
Yleistä	
Ei ääntä, ääni katkeilee tai kuuluu kohinaa.	- Tarkista johdot, antenni ja kytkennät. - Tarkista levyn, liitetyn laitteen ja tallennettujen kappaleiden kunto.
“MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT”/“WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT” näkyy näytössä eikä mitään toimintoa voi suorittaa.	Varmista, että kaiutinjohtojen liitännät on peitetty kunnolla teipillä, ennen kuin nollaat laitteen. (🔧 sivu 3) Jos viesti ei näy, ota yhteys JVC-autoliikkeeseen tai tarvikkeita myyvään liikkeeseen.
Tämä laite ei toimi ollenkaan.	Palauta laite alkutilaan. (🔧 sivu 3)
Lähdettä ei voi valita.	Tarkista <SRC SELECT> -asetus. (🔧 sivu 14)
Oikeat merkit eivät näy (esim. albumin nimi).	Laite näyttää ainoastaan aakkoset (iso kirjain), numerot sekä rajoitetun määrän merkkejä.
FM/AM	
Automaattinen SSM-esiviritys ei toimi.	Tallenna asemat manuaalisesti.
CD/USB/iPod/iPhone	
“PLEASE” ja “EJECT” näkyvät näytöllä vuorotellen.	Paina [▲], aseta levy sitten oikein.
“IN DISC” tulee näyttöön.	Levyä ei voi poistaa oikein. Varmista, että mikään ei tuki asetusaukkoa.
“READING” vilkkuu näytössä.	- Levyn lukuun menee enemmän aikaa. Älä käytä liian hierarkkista rakennetta ja liikaa kansioita. - Lataa levy uudelleen tai kiinnitä USB-laite uudelleen.
Kappaleita/kansioita ei toisteta tarkoittamassasi järjestyksessä.	Toistojärjestys määräytyy tiedostonimen (USB) tai tallennusjärjestyksen (levy) mukaan.
Kulunut toisto aika ei ole oikea.	Tätä saattaa toisinaan ilmetä toiston aikana. Syynä on tapa, jolla kappaleet on tallennettu levyille.
“NOT SUPPORT” tulee näyttöön ja kappale ohitetaan.	Tarkista, onko kappaleen tiedostomuoto toistokelpoinen.
“CANNOT PLAY” vilkkuu näytössä. - Laite ei havaitse liitettyä laitetta.	- Tarkista, onko kytketty laite yhteensopiva tämän laitteen kanssa. (USB: 🔧 sivu 19) (iPod/iPhone: 🔧 sivu 17) - Varmista, että laitteen tiedostot ovat tuetussa muodossa. (🔧 sivu 16) - Kytke laite uudelleen.
iPod/iPhone ei kytkeydy päälle tai ei toimi. *	- Tarkista liitäntä laitteen ja iPodin/iPhonen välillä. - Irrota ja nollaa iPod/iPhone palautustoiminnolla. Katso tiedot iPodin/iPhonen nollaamisesta sen mukana toimitetusta käyttöohjeesta. - Tarkista onko <IPOD SWITCH> -asetus oikea. (🔧 sivu 9)

* Vain KD-R531 varten.

Tekniset tiedot

ÄÄNENVAHVISTIN

Maksimiteholähtö	50 W kanavalle
Jatkuva teho (RMS)	20 W kanavaa kohti, 4Ω, 40 Hz – 20 000 Hz, kun harmoninen kokonaissärö on enimmillään 1%.
Kuormainimpedanssi	4Ω (4Ω – 8Ω sallittu)
Taajuusvaste	40 Hz – 20 000 Hz
Signaalikohinasuhde	70 dB
Linja ulos, alibassokaiuttimen lähtötaso/ impedanssi	2,5 V/20 kΩ kuorma (koko alue)
Lähtöimpedanssi	≤ 600Ω

VIRITIN

FM	Taajuusalue	87,5 – 108,0 MHz
	Käyttöherkkyys	9,3 dBf (0,8 μV/75Ω)
	50 dB vaimennusherakkyys	16,3 dBf (1,8 μV/75Ω)
	Vaihtoehtoisen kanavan valinta (400 kHz)	65 dB
	Taajuusvaste	40 Hz – 15 000 Hz
	Stereoerottelu	40 dB
AM	Taajuusalue	MW: 531 kHz – 1 611 kHz LW: 153 kHz – 279 kHz
	Herkkyys/Valinta	MW: 20 μV/40 dB, LW: 50 μV

CD-SOITIN

Signaalin tunnistusjärjestelmä	Ei-optinen tunnistus (puolijohdelaser)
Kanavat	2 kanavaa (stereo)
Taajuusvaste	5 Hz – 20 000 Hz
Signaalikohinasuhde	98 dB
Huojunta ja värinä	Ei mitattavissa vähäisyytensä vuoksi

USB-OSIO

USB-standardi	USB 1.1, USB 2.0
Tiedonsiirtonopeus (täysi nopeus)	Maks. 12 Mbps
Yhteensopiva laite	Massamuistiväline
Yhteensopiva tiedostojärjestelmä	FAT 32/16/12
Toistokelpoinen äänimuoto	MP3/WMA
Maksimi virrantuotto	Tasavirta 5 V = 1 A

YLEISTÄ

Virtavaatimukset (Käyttöjännite)		Tasavirta 14,4 V (11 – 16 V sallittu)
Maadoitus		Negatiivinen maa
Sallittu käyttölämpötila		0 °C – +40 °C
Mitat (lev./kork./syv.)	Asennuskoko	noin 182 mm × 52 mm × 158 mm
	Paneelin koko	noin 188 mm × 59 mm × 14 mm
Paino		1,2 kg (ilman lisälaitteita)

Pidätämme oikeudet muutoksiin ilman erillistä ilmoitusta.

Har DRIFTPROBLEM uppstått?

Nollställ i så fall apparaten

Vi hänvisar till sidan med rubriken Hur apparaten nollställs

PROBLEMER med betjeningen?

Nulstil apparatet.

Se mere på siden vedrorende nulstilling af dit apparat.

Onko Käytössä ONGELMIA?

Säädä laite alkutilaan

Katso kohtaa Laitteen Sääto alkutilaan

JVC



SW, DA, FI

© 2011 JVC KENWOOD Corporation

0911DTSSANJEIN